2016-2017 Latino Immigrant National Election Study (LINES) Codebook

Principal Investigators

James A. McCann

Michael Jones-Correa

Contents

Study Details	1
Wave 1 Questionnaire	2-35
Wave 2 Questionnaire	36-71
Wave 3 Questionnaire	72-107

Study Details

Sampling population

Foreign-born Latinos over eighteen; contact information obtained from marketing research firms. For further details, see James A. McCann and Michael Jones-Correa, *Holding Fast: Resilience and Civic Engagement Among Latino Immigrants* (Russell Sage Foundation, 2020).

Survey design

The first survey wave was administered nationally by telephone to a representative sample (*N*=1,800). Both cellular and landlines were called. Nearly all interviews were in Spanish, by the respondent's choice.

After the 2016 election, 576 immigrants took part in the second survey wave, which was fielded during the presidential transition period (November 8, 2016 – January 20, 2021, a 32 percent re-contact rate). At this time, an additional fresh sample of 260 Latino immigrants was added to the study using the same sampling procedures as the first wave.

In the summer of 2017 (July through early-September), a third wave was conducted, with all 1,800 immigrants from the pre-election baseline survey being eligible for interviewing. In this period, 31 percent of these immigrants (*N*=554) were surveyed; this includes 321 respondents who had taken part in the second wave and 233 who had not. In addition to these respondents, 500 fresh immigrants were sampled using the same procedures as the first wave. In total, 2,560 immigrants took part in the 2016-17 LINES.

AAPOR response rates

RR 1 = .034 (pre-election); .020 (post-election transition); .032 (summer of 2017).
COOP 4 = .239 (pre-election); 253 (post-election transition); .296 (summer of 2017).

Weighting

Distributions of socio-demographic variables were compared to the American Community Survey (ACS). In most respects, the LINES sample conformed to the ACS, though significant discrepancies were found for education, age, gender, and citizenship status. Weighting values were calculated based on these variables through iterative proportional fitting ("raking"). These values are given in the variable "weight."

Support

Russell Sage Foundation; Purdue University; Cornell University; University of Pennsylvania.

Questionnaires

Wave 1

Introduction, Spanish:

Hola, mi nombre es [NOMBRE]. Estoy realizando una encuesta nacional para la Universidades de Purdue y de Pennsylvania. ¿Prefiere que hablemos en español o inglés? [Si inglés, SWITCH TO THE ENGLISH VERSION.] Usted fue seleccionado simplemente al azar.

Estamos preguntándoles a varias personas de origen latinoamericano sus opiniones acerca de la vida social y la política en los EE.UU. Después de la entrevista, le enviaré por correo un regalito para agradecer su participación – $5 dólares.

Debo dar énfasis que esta encuesta es confidencial, voluntaria, y solo para uso académico.

Esta encuesta es solamente para personas de 18 años o más. Pero primero: ¿me puede decir:

¿Nació usted en un país de América Latina, sí o no?

- [Si no] Pues, discúlpeme señor(a). ¡Qué tenga buen día! **(Q1)**
- [Si sí] Bueno…¿Y tiene 18 años o más? **(Q2)**

- [Si sí] … continúo…

La entrevista va a durar 25 minutos, más o menos. ¿Está bien -- puedo continuar?
Recuerde que no hay respuestas "correctas" ni "incorrectas" a las preguntas que siguen. Solamente quisiera saber sus opiniones. ¡Muchas gracias!

[Note: include options for "no sé" and "se rehusó" for each item, but do not read.]

[Note: randomly select Rs to be in the "low to high" response group or the "high to low" response group for items where the order of response options varies. Include a variable to indicate which group the R was placed in.]

Introduction, English:

Hi, my name is [NAME]. I'm doing a survey for Purdue University and the University of Pennysylvania.

¿Would you like to speak in Spanish or English? [If Spanish, SWITCH TO THE SPANISH VERSION.] You were selected simply by chance.

We're asking people from Latin American about their views on social life and politics in the US. After the interview, we'll send you a thank you gift of $5 by mail.

I should emphasize that this survey is confidential, voluntary, and solely for academic use. The survey is only for people over 18 years old. So let me ask…

¿Were you born in one of the countries of Latin America?

- [If no] Well, excuse me. Have a good day!
- [If yes] Great, and are you over 18 years old?

The interview will last about 25 minutes, more or less. Sound good – can we continue?

Remember that there aren't any "correct" or "incorrect" answers. I only want to record your true opinions. Thanks very much!

Note:

Randomly select Rs to be in the "low to high" response group or the "high to low" response group for items where the order of response options varies. Include a variable to indicate which group the R was placed in.

Include options for "Refuse" and "DK" for each item, but do not read. Unless otherwise noted, 'Refuse / Rehusó' = 8 and "Do not know / No sé" = 9.

ID_W1_W2_W3. Respondent ID number

Weight. Sample weight calculated via IPF

Female. Gender, dummy-coded, pooled across all waves

School. Level of formal schooling, pooled across all waves

Age_years. Age in years pooled across all waves

COO. Country of origin, pooled across all waves

Timeus. Number of years living in the US, pooled across all waves

Relig_member. Church group membership pooled across all waves

Relig_attend. Frequency of church attendance, pooled across all waves

Cell_landline. Phone type

(Q3) LANGUAGE_OF_INTERVIEW

1. Spanish
2. English

(Q5) DEM_HISPBORN

In which country were you born?

¿En qué país nació usted?

1. Argentina
2. Bolivia
3. Chile

4. Colombia
5. Costa Rica
6. Cuba
7. Dominican Republic/República Dominicana
8. Ecuador
9. El Salvador
10. Guatemala
11. Honduras
12. Mexico/México
13. Nicaragua
14. Panama/Panamá
15. Paraguay
16. Peru/Perú
17. Puerto Rico
18. Spain / España
19. Uruguay
20. Venezuela
95. OTRO {ESPECIFIQUE}

98. Refuse / Rehusó
99. DK/ No sé

(If 17 or 18, terminate. If "Brazil" or "Brasil" entered for 95, terminate.)

(Q6) DEM_HISPARR

When did you come to live in the US for the first time?
(mark the year in 4 digits, 1917 – 2016)

¿Cuándo vino a vivir a EE. UU. (continental) por primera vez?
(Registre el año en 4 dígitos, 1917-2016)

9998. Refuse / Rehusó
9999. DK / No sé

ORDER

Order (randomized) in which selected response categories were read to respondents

1. Down, high to low scale value
2. Up=low to high scale value

(Q7) CAMPINT_POLATTREV

How often do you pay attention to what's going on in government and politics?

[**always**, **most of the time**, **about half the time**, **some of the time**, or **never** / **never**, **some of the time**, **about half the time**, **most of the time**, or **always**]

¿Con qué frecuencia presta atención a asuntos de
gobierno y política?

[**siempre**, **casi siempre**, **más o menos la mitad de las veces**, **a veces** o
nunca / **nunca**, **a veces**, **más o menos la mitad de las veces**, **casi siempre** o **siempre**]

1. Always/Siempre
2. Most of the time/Casi siempre
3. About half the time/Más o menos la mitad de las veces
4. Some of the time/A veces
5. Never/Nunca

(Q8) CAMPINT_CAMPINTSTD

Would you say that you have been [**very much** interested, **somewhat**
interested or **not much** interested/ **not much** interested, **somewhat**
interested or **very much** interested] in the political campaigns so far this
year?

¿Diría que ha estado [**muy** interesado, **algo**
interesado o **no muy** interesado/ **no muy** interesado, **algo**
interesado o **muy** interesado] en las campañas políticas
durante este año?

1. Very much interested/Muy interesado
2. Somewhat interested/Algo interesado
3. Not much interested/No muy interesado

(Q9) PRESAPP_TRACK

Do you feel things in this country are generally going in the
right direction, or do you feel things have pretty seriously
gotten off on the **wrong track**?

¿Cree que las cosas en este país están yendo en la
dirección correcta o cree que las cosas
se han descarrilado bastante hacia el **camino equivocado**?

1. Right direction/dirección correcta
2. Wrong track/Camino equivocado

(Q10) PRESAPP_APPPRES

Do you **approve** or **disapprove** of the way Barack Obama has handled
his job as President?
¿**Aprueba** o **desaprueba** la manera en que Barack Obama ha hecho
su trabajo como presidente?

1. Approve/Aprueba

2. Disapprove/Desaprueba

(Q10A) PRESAPP_APPDISSTRA

(If Q10 = 1)

Do you approve **strongly** or **not strongly**? /

¿Lo aprueba **fuertemente** o **no tan fuertemente**? /

1. Strongly/Fuertemente
2. Not strongly/No tan fuertemente

(Q10B) PRESAPP_APPDISSTRB

(If Q10 = 2)

Do you disapprove **strongly** or **not strongly**?

¿Lo desaprueba **fuertemente** o **tan fuertemente**?

1. Strongly/Fuertemente
2. Not strongly/No tan fuertemente

(Q11) FAMSIZE

Now on another topic…
Ahora, con respecto a otro tema...

How many family members are living with you?
¿Cuántos miembros de su familia viven con usted?

[ENTER NUMBER]

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q12) FINANCE_FINPAST

We are interested in how people are getting along financially these days. Would you say that [you/you and your family living here] are **better** off or **worse** off than you were a year ago?

Nos interesa saber cómo le está yendo económicamente a la gente en estos días. ¿Diría que [usted está/usted y su familia que vive aquí están] **mejor** o **peor** que hace un año?

1. Better/Mejor
2. Worse/Peor
3. The same {VOL}/Igual {NO LEA}

(Q12A) FINANCE_FINPASTAMTA

[If Q12 = 1]

Much better or somewhat better? / ¿Mucho mejor o algo mejor?

1. Much/Mucho
2. Somewhat/Algo

(Q12B) FINANCE_FINPASTAMTB

[If Q12 = 2]

Much worse or somewhat worse / Mucho peor o algo peor?]

1. Much/Mucho
2. Somewhat/Algo

(Q13) HLTH_RHEALTH

Would you say that in general your health is [excellent, very good,
good, fair, or poor / poor, fair, good, very good, or excellent]?
¿En general diría que su salud es [excelente, muy buena,
buena, pasable o mala / mala, pasable, buena, muy buena o excelente]?

1. Excellent/Excelente
2. Very Good/Muy buena
3. Good/Buena
4. Fair/Pasable
5. Poor/Mala

(Q14A – Q14O BATTERY)

I'd like to get your feelings toward some of our political
leaders and other people who are in the news these days. I'll
read the name of a person and I'd like you to rate that person
using something we call the feeling thermometer.
Ratings between 50 degrees and 100 degrees mean that you feel
favorable and warm toward the person. Ratings between 0 degrees
and 50 degrees mean that you don't feel favorable toward the
person and that you don't care too much for that person. You

would rate the person at the 50 degree mark if you don't feel particularly warm or cold toward the person.
If we come to a person whose name you don't recognize, you don't need to rate that person. Just tell me and we'll move on to the next one.

Me gustaría saber qué siente hacia algunos de nuestros dirigentes políticos. Voy a leerle un nombre y me gustaría que calificara a esa persona usando algo que llamamos termómetro emocional.
Las temperaturas comprendidas entre los 50 y los 100 grados implican que tiene sentimientos favorables y cálidos hacia esa persona. Las temperaturas comprendidas entre 0 y 50 grados significan que usted no tiene sentimientos favorables hacia la persona y que esa persona no le importa demasiado. Si califica a la persona con 50 grados, usted no tiene sentimientos particularmente cálidos ni fríos hacia la persona.
Si llegamos a mencionar a una persona cuyo nombre no reconoce, no tiene que calificar a esa persona. Solo dígamelo y pasamos a la siguiente.

998. Refuse / Rehusó
999. DK / No sé

[RANDOMIZE ORDER, Q14A – Q14B)

Q14A. Hillary Clinton
Q14B. Donald Trump
Q14C. Barack Obama

Now with the same thermometer, how would you rate the following groups?
Todavía con el termómetro, ¿cómo calificaría a los siguientes grupos?

[RANDOMIZE ORDER, Q14D – Q14E)

Q14D. Democratic Party / Partido Demócrata
Q14E. Republican Party / Partido Republicano

Q14F. federal government in Washington DC / el gobierno federal en Washington
Q14G. the police in your community / la policía local de su comunidad
Q14H. the government in [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, “the country where you were born” / el gobierno en [[Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, “su país de origen”]
Q14I. Gays and lesbians / los gays y las lesbianas
Q14J. Blacks or African Americans / los negros o afro-americanos
Q14K. Latinos or Hispanics / los latinos o hispanos
Q14L. Muslims / los musulmánes
Q14M. Immigrants / los inmigrantes
Q14N. people in [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, “the country where you were born” / la gente en [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, “su país de origen”]
Q14O. Whites / los blancos

(Q15) LIBCON

We hear a lot of talk these days about liberals and conservatives. How would you describe yourself? Do you consider yourself EXTREMELY LIBERAL, LIBERAL, SLIGHTLY LIBERAL, MODERATE OR MIDDLE OF THE ROAD, SLIGHTLY CONSERVATIVE, CONSERVATIVE, OR EXTREMELY CONSERVATIVE, or haven't you thought much about this?

En estos días, se escucha mucho hablar de liberales y conservadores. ¿En dónde se ubicaría Ud.? ¿Se considera SUMAMENTE LIBERAL, LIBERAL, ALGO LIBERAL, MODERADO O MITAD DE CAMINO, ALGO CONSERVADOR, CONSERVADOR O SUMAMENTE CONSERVADOR, o no ha pensado mucho al respecto?

1. Extremely liberal/Sumamente liberal
2. Liberal/Liberal
3. Slightly liberal/Algo liberal
4. Moderate; middle of the road/Moderado o mitad de camino
5. Slightly conservative/Algo conservador
6. Conservative/Comservador
7. Extremely conservative/Sumamente Conservador

8. Haven't thought much about this / no ha pensado mucho al respecto

---

(Q16) NATURALIZE
Are you a naturalized citizen in the US?
¿Es usted ciudadano naturalizado en Estados Unidos?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q16A) DEM_HISPCIT
[If Q16 = 1]

In what year did you become a US citizen?
¿En qué año se hizo ciudadano estadounidense?

(Indicate the year in 4 digits, 1917-2016/Registre el año en 4 dígitos 1917-2016)

9998. Refuse / Rehusó
9999. DK / No sé

(Q17A) LIKELYPCT_HOWLIKVT1_CITIZEN

[If Q16=1]

How likely is it that you will vote in the general election this November?
[extremely likely, very likely, moderately likely, slightly likely, or not likely at all / not likely at all, slightly likely, moderately likely, very likely, or extremely likely]?

¿Qué probabilidad hay de que vote en las elecciones generales este noviembre? ¿Es [sumamente probable, muy probable, bastante probable, poco probable o nada probable / nada probable, poco probable, bastante probable, muy probable, o sumamente probable]?

1. Extremely likely/Sumamente probable
2. Very likely/Muy probable
3. Moderately likely/Bastane probable
4. Slightly likely/Poco probable
5. Not likely at all/Nada probable

(Q17B) LIKELYPCT_HOWLIKVT1_NONCITIZEN

[If Q16=2]

If they gave the right to vote in the United States without being a citizen, how likely is it that you would vote this November?

Si se le diera el derecho al voto aun en Estados Unidos sin ser ciudadano, ¿Qué tan probable es que votaría usted este noviembre?

1. Extremely likely/Sumamente probable
2. Very likely/Muy probable
3. Moderately likely/Bastante probable
4. Slightly likely/Poco probable
5. Not likely at all/Nada probable

(Q18) PREVOTE_PREFPRES

Talking about the elections for president in the US, do you have a preference for one of the presidential candidates?

¿Qué me dice de las elecciones para Presidente? ¿Tiene preferencia por alguno de los candidatos para **Presidente**?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q18A) PREVOTE_PREFPRWHO

[if Q18=1]

Which candidate do you prefer -- Hillary Clinton, Donald Trump [randomize order] or another candidate?

¿Qué candidato prefiere -- Hillary Clinton, Donald Trump [randomize order] u otro candidato?

1. Hillary Clinton

2. Donald Trump

3. Other candidate [specify]/Otro candidato {ESPECIFICQUE}

I'd like to read you a few statements about civic life.
I'll read them one at a time. Please tell me how strongly you
agree or disagree with each of them.

Me gustaría leerle unas frases sobre la vida cívica.
Voy a leer una a la vez. Por favor, dígame que tan de
acuerdo o en desacuerdo está con cada frase.

(Q19A) EFFIC_COMPLICSTD

'Sometimes, politics and government seem so complicated that a
person like me can't really understand what's going on.'
Do you **agree strongly**, **agree somewhat**, **neither agree nor disagree**,
disagree somewhat, or **disagree strongly** with this statement?

'A veces, las cuestiones políticas y de gobierno parecen tan complicadas que una
persona como yo no puede comprender qué está pasando en realidad.
¿Está **totalmente de acuerdo**, **algo de acuerdo**, **ni de acuerdo ni en desacuerdo**,
algo en desacuerdo o **totalmente en desacuerdo** con esta frase?

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q19B) EFFIC_UNDSTD

'I feel that I have a pretty good understanding of the important
political issues facing our country.'

'Creo que entiendo bastante bien los problemas políticos
importantes que enfrenta nuestro país.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q19C) EFFIC_CARESTD

'Public officials don't care much what people like me think.'

'Los funcionarios públicos no se preocupan por lo que piensan las personas como yo.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q19D) EFFIC_SAYSTD

'People like me don't have any say about what the government does.'

'La gente como yo no tiene voz con respecto a lo que hace el gobierno.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q20) ECON_ECNOW

What do you think about the state of the economy these days in the United States? Would you say the state of the economy is [very good, good, neither good nor bad, bad, or very bad / very bad, bad, neither good nor bad, good, or very good]?

¿Qué opina de la situación económica actual en Estados Unidos? ¿Diría que la situación económica es muy buena, buena, ni buena ni mala, mala o muy mala?

1. Very good/Muy buena
2. Good/Buena
3. Neither good nor bad/Ni Buena ni mala
4. Bad/Mala
5. Very bad/Muy mala

(Q21) PRESWIN_PRESCARE

Generally speaking, would you say that you personally **care a good deal** who wins the presidential election this fall, or that you **don't care very much** who wins?

En términos generales, ¿diría que personalmente **le importa mucho** quien gane las elecciones presidenciales este otoño o que **no le importa mucho** quien gane?

1. Care a good deal/Le importa mucho
2. Don't care very much/No le importa mucho

(Q22) PTYID_RPTYID

Generally speaking, do you usually think of yourself as a [**Democrat**, a **Republican** / a **Republican**, a **Democrat**], an **independent**, or what?

En términos generales, ¿usted se considera [**demócrata**, **republicano** / **republicano**, **demócrata**], **independiente** u otra cosa?

0. No preference {VOL}/No tiene preferencia {NO LEA}
1. Democrat/Demócrata
2. Republican/Republicano
3. Independent/Independiente
5. Other party {SPECIFY}/De otro partido {ESPECIFIQUE}
Randomization: Order of parties in question text

(Q22A) PTYID_STRPTYID

[If Q22 = 1 or 2]

Would you call yourself a **strong** [Democrat if Q22 = 1 / Republican if Q22=2] or a **not very strong [**Democrat if Q22=1 / Republican if Q22=2]?

¿Se considera **fuertemente** [demócrata / republicano] o **no muy fuertemente** demócrata / republicano]?

1. Strong/Fuerte
2. Not very strong/No muy fuerte

(Q22B) PTYID_LEANPTY

[If Q22 not equal to 1 or 2]

Do you think of yourself as **closer** to the Republican Party or to the Democratic party?
¿Usted se considera **más cercano** al Partido Republicano o al Partido Demócrata?

1. Closer to Republican/Más cercano al partido Republicano
2. Neither {VOL}/Ninguno {NO LEA}
3. Closer to Democratic/Más cercano al partido Demócrata

(Q23) PRESWIN_PRESPRED

Who do you think will be elected President in November?

¿Quién cree que será elegido Presidente en noviembre? [randomize order]

1. Clinton
2. Trump
5. Other {SPECIFY} {VOL}/Otro {ESPECIFIQUE} {NO LEA}

Now we would like to know something about the feelings you have toward the candidates for President. I am going to name a candidate, and I want you to tell me whether something about that person, or something he or she has done, has made you have certain feelings like pride or anger.

Ahora nos gustaría saber algo acerca de los sentimientos que usted tiene hacia los candidatos para Presidente. Le voy a nombrar a un candidato y quiero que me diga si algo de esa persona, o algo que haya hecho esa persona, le ha despertado ciertos sentimientos, como orgullo o enojo.

[Randomize the order of batteries for Clinton and Trump]

Hillary Clinton Battery

(Q24A, HCANGRY) Because of the type of person Hillary Clinton is or because of something she may have done, have you ever felt anger? / ¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir enojo?

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q24a=1]

(Q24A1, HCHOWANGRY) How often would you say you felt angry – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido enojo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces
5. Hardly ever / casi nunca

(Q24B, HCHOPE) [Because of the type of person Hillary Clinton is or because of something she may have done, have you ever felt] hopeful? / [¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] esperanza?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Hopeful? / ¿Esperanza?")

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q24b=1]

(Q24B1, HCHOWHOPE) How often would you say you felt hopeful – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido esperanza? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces
5. Hardly ever / casi nunca

(Q24C, HCFEAR) [Because of the type of person Hillary Clinton is or because of something she may have done, have you ever felt] fearful? / [¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] miedo?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Fearful? / ¿Miedo?")

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q24c=1]

(Q24C1, HCHOWFEAR) How often would you say you felt afraid – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido miedo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces
5. Hardly ever / casi nunca

(Q24D, HCPROUD) [Because of the type of person Hillary Clinton is or because of something she may have done, have you ever felt] proud? / [¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] orgullo?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Proud? / ¿Orgullo?")

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q24d=1]

(Q24D1, HCHOWPROUD) How often would you say you felt proud – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido orgullo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces

5. Hardly ever / casi nunca

Donald Trump Battery

(Q25A, DTANGRY) Because of the type of person Donald Trump is or because of something she may have done, have you ever felt anger? / ¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir enojo?

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q25a=1]

(Q25A1, DTHOWANGRY) How often would you say you felt angry – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido enojo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces
5. Hardly ever / casi nunca

(Q25B, DTHOPE) [Because of the type of person Donald Trump is or because of something she may have done, have you ever felt] hopeful? / [¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] esperanza?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Hopeful? / ¿Esperanza?")

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q25b=1]

(Q25B1, DTHOWHOPE) How often would you say you felt hopeful – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido esperanza? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces
5. Hardly ever / casi nunca

(Q25C, DTFEAR) [Because of the type of person Donald Trump is or because of something she may have done, have you ever felt] fearful? / [¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] miedo?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Fearful? / ¿Miedo?")

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q25c=1]

(Q25C1, DTHOWFEAR) How often would you say you felt afraid – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido miedo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces
5. Hardly ever / casi nunca

(Q25D, DTPROUD) [Because of the type of person Donald Trump is or because of something she may have done, have you ever felt] proud? / [¿Porque es el tipo de persona que Hillary Clinton es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] orgullo?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Proud? / ¿Orgullo?")

1. Yes / sí
2. No / no

[Ask if Q25d=1]

(Q25D1, DTHOWPROUD) How often would you say you felt proud – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido orgullo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

1. Very often / mucha frecuencia
2. Fairly often / bastante frecuencia
3. Half the time / la mitad del tiempo
4. Sometimes / a veces
5. Hardly ever / casi nunca

(Q26A, PTY_WOMEN) Talking now about the political parties, which party do you think does a better job looking out for the interests of **women** -- the Democratic Party, the Republican Party, or are they about equally good or bad?

Hablando de los partidos políticos, ¿qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de las mujeres -- el Partido Demócrata, el Partido Republicano, o ambos hacen un trabajo igual de bueno o de malo?

[RANDOMIZE RESPONSE ORDER]

1. Democratic Party / el Partido Demócrata
2. Republican Party / el Partido Republicano
3. Both equal / ambos iguales

(Q26B, PTY_LATINOS) And [which party does a better job looking out for the interests of] **Latinos and Hispanics**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los **latinos e hispanos**?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

[RANDOMIZE RESPONSE ORDER]

1. Democratic Party / el Partido Demócrata
2. Republican Party / el Partido Republicano
3. Both equal / ambos iguales

(Q26C, PTY_CHILD) And [which party does a better job looking out for the interests of] **children**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los **niños**?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

[RANDOMIZE RESPONSE ORDER]

1. Democratic Party / el Partido Demócrata
2. Republican Party / el Partido Republicano
3. Both equal / ambos iguales

(Q26D, PTY_BUS) And [which party does a better job looking out for the interests of] **small businesses**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los pequeños negocios?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

[RANDOMIZE RESPONSE ORDER]

1. Democratic Party / el Partido Demócrata
2. Republican Party / el Partido Republicano
3. Both equal / ambos iguales

(Q26E, PTY_IMM) And [which party does a better job looking out for the interests of] immigrants?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los inmigrantes?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

[RANDOMIZE RESPONSE ORDER]

1. Democratic Party / el Partido Demócrata
2. Republican Party / el Partido Republicano
3. Both equal / ambos iguales

(Q27) Vote_COO

Before coming to the US, did you sometimes vote in [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born"]?

¿Antes de venir a los EE.UU., votó alguna vez en las elecciones de
[Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen"]?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q28) Vote_COO_US

[Do not ask if Q5 = 6]

Have you voted in an election in [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born] while being in the US?

¿Ha votado alguna vez en alguna elección de [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen] desde que ha estado en los EEUU.?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q29) HTA

Here in the US, do you participate in activities of a club, association or federation linked to a province, city, or town where you grew up?

¿Aquí en los EE.UU. usted participa en las actividades de un club, asociación o federación vinculada a la provincia, ciudad o pueblo donde creció?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q30) POINT_COO

Talking now about [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born], in general how much interest do you have in politics in that country?

Hablando ahora de [Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen],
¿en general, qué tanto interés tiene usted en la política del pais?

1. A lot/Mucho
2. Some/Algo

3. Only a little/Poco
4. None/Nada

(Q31) PTYID_MEX
[Ask if Q5=12]

Generally speaking, when thinking about Mexican politics, do you consider yourself a supporter of the PAN, the PRI, the PRD, an independent, or something else?

Generalmente, ¿al pensar en la política mexicana, se considera panista, priísta, perredista, independiente, o algo diferente?

1. PAN
2. PRI
3. PRD
4. Independent / independiente
5. Something else/ Otro

(Q32) SPSRVPR_SSINTRO

Would you say that government should provide fewer services in areas like health and education in order to reduce spending? Or is it more important for the government to provide many more services even if it means an increase in spending?

¿Diría usted que el gobierno debería brindar menos servicios incluso en áreas como salud y educación al fin de reducir el gasto? ¿O cree que es importante que el gobierno brinde muchos servicios más, aunque eso signifique aumentar el gasto?

1. Fewer services / Menos servicios
2. More services / Muchos servicios más
3. Neither fewer nor more / Ni menos ni muchos [vol.]

(Q33) STOP_MUS

Turning now to another topic, some people think that the US should stop Muslim immigrants from coming to the country to live. Other people think that Muslims should be allowed to come to the US just the same as any other immigrants. What do you think? Should Muslim immigrants be stopped from coming to the US?

Hablando ahora de un tema diferente, algunas personas piensan que los musulmanes no deben poder entrar el país. Otras personas piensan que los musulmanes deben poder entrar al igual que otros inmigrantes. ¿Qué piensa usted? ¿Se debería impedir a los inmigrantes musulmanes venir a Estados Unidos?

1. Stop Muslims from entering / Prohibir a los musulmanes la entrada
2. Do not prohibit Muslims from entering / No prohibir a los musulmanes la entrada

(Q34) IMMIG_IMMPOL

Which comes closest to your view about what government policy should be toward unauthorized immigrants now living in the United States?
[Read each of the options]
¿Qué opción se acerca más a lo que usted opina sobre cuál debería ser la política del gobierno respecto a los inmigrantes que viven ahora en Estados Unidos sin autorización?
[Leer las opciones]

1. Make all unauthorized immigrants felons and send them back to their home country./Considerar a todos los inmigrantes sin autorización delincuentes y mandarlos de vuelta a su país de origen.

2. Have a guest worker program that allows unauthorized immigrants to remain in the United States in order to work, but only for a limited amount of time/Tener un programa de trabajadores extranjeros que permita que los inmigrantes sin autorización se queden en Estados Unidos a trabajar, pero solo por un tiempo limitado.

3. Allow unauthorized immigrants to remain in the United States and eventually qualify for U.S. citizenship, but only if they meet certain requirements like paying back taxes and fines, learning English, and passing background checks./Permitir que los inmigrantes sin autorización permanezcan en Estados Unidos y que a la larga califiquen para la ciudadanía estadounidense, pero solo si reúnen ciertos requisitos como pagar impuestos y multas, aprender inglés y pasar los controles de antecedentes.

4. Allow unauthorized immigrants to remain in the United States and eventually qualify for U.S. citizenship, without penalties./Permitir que los inmigrantes sin autorización permanezcan en Estados Unidos y que a la larga califiquen para ser ciudadanos estadounidenses, sin sanciones.

(Q35) TRUSTGOV_TRUSTGSTD

How much of the time do you think you can trust the government in Washington to do what is right -- [**just about always**, **most of the time**, or **only some of the time** / **only some of the time**, **most of the time**, or **just about always**]?

¿Cuánto cree que se puede confiar en que el gobierno de Washington hace lo correcto? ¿[**Casi siempre**, **la mayor parte del tiempo** o **solo en algunas ocasiones** / **solo en algunas ocasiones**, **la mayor parte del tiempo** o **casi siempre**]?

1. Just about always/Casi siempre
2. Most of the time/La mayor parte del tiempo
3. Only some of the time/Solo en algunas ocasiones
4. Never {VOL}/Nunca {NO LEA}

(Q36) TRUSTGOV_BIGINTRST

Would you say the government in Washington is pretty much **run by a few big interests** looking out for themselves or that it is run **for the benefit of all the people**?

¿Diría que el gobierno de Washington está **en manos de algunos poderosos grupos de interés** que buscan su propio beneficio o es un gobierno **para el beneficio de todo el pueblo**?

1. Run by a few big interests/En manos de algunos poderosos grupos de interés
2. For the benefit of all the people/Para el beneficio de todo el pueblo

---

(Q37) TRUSTGOV_CORRPT

How many of the people running the government in Washington are corrupt? [All, most, about half, a few, or none? / None, a few, about half, most, or all?]

¿Cuántos de los funcionarios de gobierno de Washington son corruptos? [¿Todos, la mayoría, más o menos la mitad, unos pocos o ninguno? / ¿Ninguno, unos pocos, más o menos la mitad, la mayoría o todos?]

1. All/Todos
2. Most/La mayoría
3. About half/Más o menos la mitad
4. A few/Unos pocos
5. None/Ninguno

(Q38) TRUSTGOV_CORRPT_COO

How many of the people running the government in [response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born] are corrupt? [All, most, about half, a few, or none? / None, a few, about half, most, or all?]

¿Cuántos de los funcionarios de gobierno de [response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen] son corruptos? [¿Todos, la mayoría, más o menos la mitad, unos pocos o ninguno? / ¿Ninguno, unos pocos, más o menos la mitad, la mayoría o todos?]

1. All/Todos
2. Most/La mayoría
3. About half/Más o menos la mitad
4. A few/Unos pocos
5. None/Ninguno

(Q39) TRUST_SOCTRUST

Generally speaking, how often can you trust other people in the United States?
[**always**, **most of the time**, **about half the time**, **some of the time**,
or **never** / **never**, **some of the time**, **about half the time**, **most of
the time**, or **always**]?

En general, ¿con qué frecuencia puede confiar en otras personas en los EE UU?
[¿**Siempre**, **casi siempre**, **más o menos la mitad de las veces**, **una vez cada tanto**
o **nunca** / **nunca**, **una vez cada tanto**, **más o menos la mitad de las veces**, **casi
siempre** o **siempre**]?

1. Always/Siempre
2. Most of the time/Casi siempre
3. About half the time/Más o menos la mitad de las veces
4. Some of the time/Una vez cada tanto
5. Never/Nunca

(Q40) ABORTPRE_ABSELFSTD

There has been some discussion about abortion during
recent years.
Which one of the opinions best agrees with your
view? [Read each option]

En años recientes, ha habido debates en torno
al aborto.
¿Cuál de las opiniones concuerda más con
la suya? [Leer las opciones]

1. By law, abortion should never be permitted./Por ley, el aborto no debería permitirse nunca.
2. The law should permit abortion only in case of rape, incest, or
when the woman's life is in danger./La ley debería permitir el aborto solo en caso de violación, incesto o cuando la vida de la mujer esté en peligro.
3. The law should permit abortion for reasons other than rape, incest,
or danger to the woman's life, but only after the need for the
abortion has been clearly established./La ley debería permitir el aborto por otras
razones aparte de la violación, el incesto
o el riesgo para la vida de la mujer, pero solo después de que
se establezca claramente la necesidad del aborto.
4. By law, a woman should always be able to obtain an abortion as a
matter of personal choice./Por ley, una mujer siempre debería poder realizar un aborto como una cuestión de elección personal.
5. Other {SPECIFY} {VOL}/Otro {ESPECIFIQUE} {NO LEA}

(Q41) RELIG_RELIMP

Now on another topic.... Do you consider religion to be an **important** part of your life, or **not**?

Ahora, respecto a otro tema... ¿Considera usted que la religión es una parte **importante** de su vida o **no**?

1. Important/Importante
2. Not important/No importante

(Q41A) RELIG_RELGUIDE

(If Q41 = 1)

Would you say your religion provides [**some** guidance in your day-to-day living, **quite a bit** of guidance, or a **great deal** of
guidance / a **great deal** of guidance in your day-to-day living, **quite a bit** of guidance, or **some** guidance] in your day-to-day life?
¿Diría usted que su religión le proporciona [**algo** de orientación, **bastante** orientación o **mucha** orientación / **mucha** orientación, **bastante** orientación, **algo** de orientación] en su vida diaria?

1. Some/Algo
2. Quite a bit/Bastante
3. A great deal/Mucha

(Q42) RELIG_CHURCHOFT

How often do you go to religious services -- every week or more, almost every week, once or twice a month, a few times a year, or never?

¿Con qué frecuencia asiste a servicios religiosos -- t**odas las semanas o más**, **casi todas las semanas**, **una o dos veces al mes**, **unas pocas veces al año** o **nunca?**

1. Every week or more /Todas las semanas o más
2. Almost every week/Casi todas las semanas
3. Once or twice a month/Una o dos veces al mes
4. A few times a year/Unas pocas veces al año
5. Never/Nunca

(Q43) RELIG_CHMEMBER

Regardless of whether you now attend any religious services, do
you think of yourself as part of a particular religion?

Sin tomar en cuenta si actualmente asiste a servicios religiosos,
¿se considera usted parte de una religión?

0. None / ninguna
1. Protestant/Protestante
2. Catholic/Católico
3. Jewish/Judío
4. Other/Otra [entrar _____]

(Q44) RELIG_BORNAGN

Would you call yourself a born-again Christian, that is,
have you personally had a conversion experience related to
Jesus Christ?

¿Diría usted que es un cristiano renacido; es decir,
ha tenido personalmente una experiencia de conversión
relacionada con Jesucristo?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q45) POHISP_CNCTCNTRY

How often do you have contact with friends and family in [response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born"]?

[**once a week or more**, **once a month or more**, **once every several months**, or **never** / **never**, **once every several months**, **once a month or more**, or **once a week or more**]?

¿Con qué frecuencia tiene contacto con familiares y amigos en [response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen]

[**una vez a la semana o más**, **una vez al mes o más**, **una vez cada dos o tres meses** o **nunca** / **nunca**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al mes o más** o **una vez a la semana o más**]?

1. Once a week or more/Una vez a la semana o más
2. Once a month or more/Una vez al mes o más
3. Once every several months/Una vez cada dos o tres meses
4. Never/Nunca

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q46) POHISP_MONEYCNTRY

How often do you send money to friends or family in [response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born"]

[**more than once a month**, **once a month**, **once every few months**, **once a year**, **less than once a year**, or **never** / **never**, **less than once a year**, **once a year**, **once every few months**, **once a month**, **more than once a month**]?

¿[**Más de una vez al mes**, **una vez al mes**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al año**, **menos de una vez al año** o **nunca** / **nunca**, **menos de una vez al año**, **una vez al año**, **una vez cada dos o tres meses**,

una vez al mes, **más de una vez al mes**]?

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

1. More than once a month/Más de una vez al mes
2. Once a month/Una vez al mes
3. Once every few months/Una vez cada dos o tres meses
4. Once a year/Una vez al año
5. Less than once a year/Menos de una vez al año
6. Never/Nunca

(Q47) DISCUSS_DISC

……

How many days **in the past week** did you talk about
politics with family or friends?

¿Cuántos días **de la semana pasada** habló de política con familiares o amigos?

0. Zero days/Cero días
1. One day/Un día
2. Two days/Dos días
3. Three days/Tres días
4. Four days/Cuatro días
5. Five days/Cinco días
6. Six days/Seis días
7. Seven days/Siete días

During the past 12 months, have you….
Durante los últimos 12 meses, ¿ha

Q48 to Q51 BATTERY

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q48, INVOLV_COMMUNWK) worked with other people to deal with some issue facing your community? / trabajado con otras personas para lidiar con algún problema al que se enfrenta su comunidad?

(Q49, **INVOLV_GOVOFFIC)** telephoned, written a letter to, or visited a government official to express your views? / llamado por teléfono, escrito una carta o visitado a algún funcionario de gobierno para expresar sus opiniones?

(Q50, INVOLV_COMMMTG) attended a meeting about an issue facing your community or schools? / asistido a alguna reunión sobre algún problema que enfrenta su comunidad o escuelas?

(Q51, INVOLV_VOLTR) devoted time to volunteer work? / dedicado tiempo a hacer trabajo voluntario?

Q52A – Q52C BATTERY

Over the last three or four months, have you…
¿En los últimos tres o cuatro meses, ha…

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q51A, MOBILPO_RALLY) gone to political meetings, rallies, speeches, dinners or things like that? / ido a reuniones políticas, mítines, discursos, cenas o actividades similares?

(Q51B MOBILPO_RMOB) talked with others to show them why they should vote for or against one of the parties or candidates? / hablado con otras personas para tratar de demostrarles por qué debían votar a favor o en contra de determinados partidos o candidatos?

(Q51C MOBILPO_VOTEREG) participated in voter registration drives? / participado en actividades para registrar votantes?

(Q53) LINK_LNKHISP

Do you think that what happens generally to **Hispanic people** in this country will affect you a lot, a little, not very much, or not at all?

¿Cree que lo que pase en general a las personas **hispanas** en este país le afectará mucho, un poco, no mucho, o no del todo?

1. A lot/Mucho
2. A Little/Un poco
3. Not much/No mucho
4. No del todo

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q54) LINK_LNKIMMIG

Do you think that what happens generally to **immigrants** in this country will affect you a lot, a little, not very much, or not at all?

¿Cree que lo que pase en general a los inmigrantes en este país le afectará mucho, un poco o no mucho, no del todo?

1. A lot/Mucho
2. A Little/Un poco
3. Not much/No mucho
4. No del todo

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

Q55A – Q55C BATTERY

How much discrimination is there in the United States today against each of the following groups?
¿Cuánta discriminación hay actualmente en los Estados Unidos contra cada uno de los siguientes grupos?

(Q55A) DISCRIM_DISCBLCK

Blacks / **Los Negros**
[A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / none at all, a little, a moderate amount, a lot or a great deal]?

¿[Muchísima, mucha, bastante, poca, o ninguna / ninguna, poca, bastante, muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/ Poca
5. None at all/Ninguna

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q55B) DISCRIM_DISCHISP

Hispanics / **Los hispanos**

(Q55C) DISCRIM_DISCIMMIG

Immigrants / Inmigrantes

(Q56) DISCRIM_DISCPERS

How much discrimination have you personally faced because of your ethnicity or race?
[A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / None at all, a little, a moderate amount, a lot, or a great deal]?

¿Cuánta discriminación ha sufrido usted personalmente debido a su origen étnico o raza?
¿[Muchísima, mucha, moderada, un poco o ninguna / Ninguna, un poco, moderada, mucha o muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/ Poca
5. None at all/Ninguna

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q57) DISCRIM_IMMIG

And how much discrimination have **you** personally faced because of being an immigrant?
[A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / None at
all, a little, a moderate amount, a lot, or a great deal]?

¿Y cuánta discriminación ha sufrido **usted** personalmente debido a ser inmigrante?
¿[Muchísima, mucha, moderada, un poco o ninguna / Ninguna,
un poco, moderada, mucha o muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/Poca
5. None at all/Ninguna

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q58) DEM_BIRTHYR

In what year were you born?
¿En qué año nació usted?

Enter 4-digit year

9998. Refuse /Rehusó
9999. DK/ No sé

(Q59) DEM_MARITAL

Are you now married, widowed, divorced, separated or never married?
{IF RESPONDENT ANSWERS 'MARRIED' WITHOUT MENTIONING THAT
SPOUSE IS ABSENT, CODE 1.}

¿Está usted casado, viudo, divorciado, separado, o nunca se ha casado?
{SI EL ENCUESTADO RESPONDE 'CASADO' SIN DECIR QUE
SU CÓNYUGE ESTÁ AUSENTE, ASIGNE EL CÓDIGO 1.}

1. Married: spouse present/Casado: cónyuge presente
2. Married: spouse absent {VOL}/Casado: cónyuge ausente {NO LEA}
3. Widowed/Viudo
4. Divorced/Divorciado
5. Separated/Separado
6. Never married/Nunca se ha casado

(Q60) DEM_PARTN

[If Q59=3, 4, 5, or 6]

Are you currently living with a partner, or not?

¿Actualmente vive en pareja o no?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q61) DEM_EDUCR

What is the highest level of school you have completed or the highest degree you have received?

¿Cuál es el último nivel de educación que completó o el título más alto que ha obtenido?

1. Less than 1st grade/ Menos que el 1º grado
2. 1st, 2nd, 3rd or 4th grade/1º, 2º, 3º o 4º grado
3. 5th or 6th grade/ 5º o 6º grado
4. 7th or 8th grade/7º o 8º grado
5. 9th grade/9º grado
6. 10th grade/10º grado
7. 11th grade/11º grado
8. 12th grade no diploma/12º grado sin diploma
9. High school graduate- high school diploma or equivalent (for example: GED)/ Graduado de escuela secundaria, diploma de preparatoria o equivalente (por ejemplo: GED)
10. Some college but no degree/ Universidad incompleta
11. Associate degree in college - Occupational/vocational program/ Título de dos años en una universidad - programa ocupacional/vocacional
12. Associate degree in college -- Academic program/ Título de dos años en una universidad - programa académico
13. Bachelor's degree (For example: BA, AB, BS)/ Título de licenciado (por ejemplo: BA, AB, BS)
14. Master's degree (For example: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)/ Maestría (por ejemplo: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)
15. Professional School Degree (For example: MD,DDS,DVM,LLB,JD)/ Título de posgrado (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD)
16. Doctorate degree (For example: PhD, EdD)/ Doctorado (por ejemplo: PhD, EdD)
95. Other {SPECIFY}/ Otro {ESPECIFIQUE}

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q62) DEM_EMPTYPE

We'd like to know if you are working now, or are you unemployed, retired, permanently disabled, a homemaker, a student, or what?
{INTERVIEWER: ENTER ALL THAT APPLY}
Nos gustaría saber si **usted** ahora está trabajando, o está desempleado, jubilado, discapacitado permanentemente, está a cargo de las tareas de la casa, es estudiante o se dedica a otra cosa.
{ENCUESTADOR: INGRESE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN}.

1. Working now/Ahora está trabajando
4. Unemployed/Desempleado
5. Retired/Jubilado
6. Permanently disabled/Discapacitado permanentemente
7. Homemaker/A cargo de la casa
8. Student/Estudiante
9.Dedicated to other things/Dedicado a otras cosas
98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q63) DEM_ETHNIC_GROUP_IDENTITY

Which of the following words would you use to describe yourself? (Record all that apply.)

¿Cuál de las siguientes palabras usaría usted para describirse a sí mismo? (Marcar todas las que apliquen.)

1. Hispanic/Hispano(a)
2. American/Americano(a)
3. Latino/Latino(a)
4. Someone from [response in Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born]/ Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen]
5. Indigenous / Indigena
6. Black/African-American / Negro/Afro-Americano

[randomize order]

(Q64) DEM_ETHNIC-GROUP-PREF
[If R chooses more than one word to describe himself/herself in Q63]

Which of these words is the one that you would use to describe yourself BEST?
¿Cuál de las palabras es la que usaría para mejor describirse a sí mismo?

1. Hispanic/Hispano(a)
2. American/Americano(a)
3. Latino/Latino(a)
4. Someone from [response in Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born"]/ Response to Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen]
5. Indigenous / Indigena
6. Black/African-American / Negro/Afro-Americano

(Q65) DEM_HISPLANG

What language do you primarily speak at home with your family?
Is it only English, mostly English, only Spanish, mostly
Spanish, or both languages equally?

¿Qué idioma habla principalmente en su casa con su familia?
¿Solo inglés, principalmente inglés, solo español, principalmente
español o ambos idiomas por igual?

1. Only English/Solo inglés
2. Mostly English/Principalmente inglés
3. Both languages equally/Ambos idiomas por igual
4. Mostly Spanish/Principalmente español
5. Only Spanish/Solo español

(Q66) DEM2_CH

How many children age 18 or younger live in this household?
[Do not read responses]

¿Cuántos niños de 18 años de edad o menos viven en SU casa?

0. No children age 18 or younger/No hay niños de 18 años de edad o menos
1. One child age 18 or younger/Un niño de 18 años de edad o menos
2. Two children age 18 or younger/Dos niños de 18 años de edad o menos
3. Three children age 18 or younger/Tres niños de 18 años de edad o menos
4. Four children age 18 or younger/Cuatro niños de 18 años de edad o menos
5. Five children age 18 or younger/Cinco niños de 18 años de edad o menos
6. Six children age 18 or younger/Seis niños de 18 años de edad o menos
7. Seven children age 18 or younger/Siete niños de 18 años de edad o menos
8. Eight children age 18 or younger/Ocho niños de 18 años de edad o menos
95. More than eight children age 18 or younger/ Más de ocho niños de 18 años de edad o menos
98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q67) DEM3_OWNHOME

Do you or your family own your home, pay rent, or do something else?

¿Usted o su familia tiene vivienda propia, alquila o está en otra situación?

1. Own home/Tiene vivienda propia
2. Pay rent/Alquila
5. Other {SPECIFY}/Otra {ESPECIFIQUE}

(Q68) DEM3_LENADDR

How many years have you lived at this address?
{INSTRUCTIONS: IF LESS THAN ONE YEAR OR LESS THAN 12 MONTHS, ENTER 0.}

¿Cuántos años ha vivido en esta dirección?
{INSTRUCCIONES PARA EL ENCUESTADOR: SI ES MENOS DE UN AÑO O 12 MESES, INGRESE 0.}

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q69) DEM3_DRIVLIC

Do you have a non-expired Driver's License?

¿Tiene una licencia de conducir que no haya vencido?

1. Have a non-expired driver's license/Tiene una licencia de conducir que no ha vencido
2. Do not have one/No tiene

(Q70) DEM3_GOVTID

[If Q69 not equal to 1.]

Do you have another form of non-expired, government issued photo id,
such as a state-issued id or military id?

¿Tiene alguna otra identificación no vencida con foto y emitida por el gobierno,
como una emitida por el estado o militar?
……

1. Have another form of ID/Tiene otra forma de identificación
2. Do not have/No tiene

(Q71) DEM3_PAPERS

When coming to the US to live or work, did you come with papers, or did you have to enter without papers?
Al llegar a EE. UU para vivir o trabajar, ¿pasó con papeles, o tuvo que entrar sin papeles?

1. With papers/Con papeles
2. Without papers/Sin papeles

(Q72) DEM3_PAPERS_CURRENT_GREEN

[Ask if Q16 not equal to 1.]

Do you have a “mica,” that is, a Green Card?
¿Tiene Ud una mica (“green card”)?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q73) DEM3_PAPERS_CURRENT_NOGREEN

[If Q72 =2]

Currently, do you have valid papers to live or work in the US?

¿Actualmente, tiene papeles vigentes para vivir o trabajar en EEUU?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q74) INC_TOTINC

Talking more about your situation, what was your total combined household income in 2015 before taxes? This question is completely confidential and just used to help classify the responses, but it is very important to our study. Just stop me when I read the correct category. / Hablando más de su situación, cuál fue su ingreso total de su hogar combinado en 2011 antes de impuestos? Esta pregunta es totalmente confidencial y solo utilizada para ayudar a clasificar las respuestas, pero es muy importante para nuestra investigación. Deténgame cuando le lea la categoría correcta.

1. Less than $20,000 / Menos de $20,000
2. $20,000 to less than $40,000 / Desde $20,000 y menos de $40,000
3. $40,000 to less than $60,000 / Desde $40,000 y menos de $60,000
4. $60,000 to less than $80,000 / Desde $60,000 y menos de $80,000
5. $80,000 to less than $100,000 / Desde $80,000 y menos de $100,000
6. $100,000 to less than $150,000 / Desde $100,000 y menos de $150,000
7. More than $150,000 / Mas de $150,000

NO LEA
98. Refuse / Rehusó
99. DK/No sabe

(Q75) **RETURN**

Do you have plans to return to [response in Q5; if 98 or 99 in Q5, "the country where you were born"] to live there permanently? / ¿Usted tiene planes para regresar a [response in Q5; if 98 or 99 in Q5, "su país de origen"] para vivir allí permanentemente?

1. Yes/Sí
2. No/No

Post-interview questions:

IWROBSPRE_COOP

"PRE IWR OBS: R cooperation"

……

R's cooperation was:
……

1. Very good
2. Good
3. Fair
4. Poor
5. Very poor

IWROBSPRE_SUSPIC

"PRE IWR OBS: R suspicious"
……
How suspicious did R seem to be about the study before the interview?
……
1. Not at all suspicious
2. Somewhat suspicious
3. Very suspicious

response type: Single Punch
response order: Order as listed

IWROBSPRE_SINCERE

"PRE IWR OBS: R sincere"

……
How sincere did R seem to be in his or her answers?
……
1. Completely sincere
2. Usually sincere
3. Often seemed to be insincere

Wave 2

INTRODUCTORY SCRIPTS AND PROTOCOLS

RE-CONTACT FROM AUGUST/SEPTEMBER WAVE (N = 1800 ELIGIBLE RESPONDENTS)

Note: [NAME FROM DATABASE] is the name or nickname that the respondent reported in the first survey. In approximately 9% of the cases, no name is available. In these cases, the GENDER and YEAR OF BIRTH should be used to identify the correct respondent.

Introduction, Spanish (if Q1=1):

"Hola, mi nombre es _____. Estoy realizando una encuesta para las universidades de Purdue y Pennsylvania. El pasado agosto o septiembre hablamos con [NAME FROM DATABASE] para hacerle una encuesta, porque queríamos saber su opinión sobre la vida cívica. Quisiera saber si pudiera volverle a hacer algunas preguntas sobre este tema. ¿Está [NAME FROM DATABASE]?"

A. Si la persona es [NAME FROM DATABASE], o [NAME FROM DATABASE] llega al teléfono: "Buen día, muchas gracias por participar en la encuesta en agosto o septiembre, y por concedernos otra encuesta. Como antes le mencioné, esta encuesta es **confidencial, voluntaria, y estrictamente para uso académico**. No tenemos ninguna relación con las autoridades ni otros grupos. Va a durar de 15 a 20 minutos, más o menos. Después de la entrevista, le mandaremos por correo de nuevo un regalito para darle las gracias – $5 dólares. ¿Está bien? ¿Puedo continuar?

   - [Si sí] ¿Prefiere que hablemos en español o inglés? [Si ingles, SWITCH TO THE ENGLISH VERSION.] Recuerde que no hay respuestas 'correctas' ni 'incorrectas' en la encuesta. Solamente quiero saber que piensa sobre los siguientes temas. ¡Muchas gracias de antemano por participar en la encuesta!"

   - [Si no tiene tiempo en ese momento] No hay problema. ¿Cuándo sería la mejor hora para hablarle? ¿Y es este número telefónico el mejor para encontrarlo?" [MARCAR HORA Y FECHA PARA LA LLAMADA, Y NOTAR SI HAYA OTRO NUMERO]

   - [Si NAME FROM DATABASE no quiere participar en la entrevista] "Esperábamos incluirlo. Sus respuestas y opiniones son muy importantes para nosotros. Si no tiene tiempo ahora mismo, podemos hablar otro día."

     - [NAME FROM DATABASE] dice otra vez que no quiere participar: "Pues, gracias. ¡Qué tenga buen día!"

     - [NAME FROM DATABASE] elige participar en ese momento: "Muchísimas gracias por participar. ¿Prefiere que hablemos en español o inglés? [Si inglés, SWITCH TO THE ENGLISH VERSION.] Recuerde que no hay respuestas 'correctas' ni 'incorrectas' en la encuesta. Solamente quiero saber que piensa sobre los siguientes temas."

- [NAME FROM DATABASE] menciona una hora y dia más conveniente: “Muchas gracias, llamaré después. Solo para confirmar, ¿cuándo sería la mejor hora y dia para hablar? ¿Y es este número telefónico el mejor para encontrarlo?” [MARCAR HORA Y FECHA PARA LA LLAMADA, Y NOTAR SI HAYA OTRO NUMERO]

B. [Si NAME FROM DATABASE está ocupado y no puede hablar, o no está en casa] “No hay problema. Intentaré llamarle en otra ocasión, porque me interesa mucho incluir lo que piensa en esta encuesta tan importante. ¿Cuándo sería la mejor hora y dia para hablar? ¿Y es este número telefónico el mejor para encontrarlo?” [MARCAR HORA Y FECHA PARA LA LLAMADA, Y NOTAR SI HAYA OTRO NUMERO]

C. [Si NAME FROM DATABASE se ha cambiado la residencia] “¿Tiene el número de [NAME FROM DATABASE]? Cómo le mencioné, estamos haciendo un proyecto para universidades. Esta encuesta es **confidencial, voluntaria, y estrictamente para uso académico**. No tenemos ninguna relación con las autoridades estadounidenses, ni otros grupos. Y es muy importante que hable con [NAME FROM DATABASE]”

   - Si la persona da el nuevo número: TOMAR NOTA Y DECIR “¡Muchas gracias!” Entonces, usar este número para contactar [NAME FROM DATABASE].

   - Si la persona no da el número, o no conoce a [NAME FROM DATABASE]: MARCAR COMO “Unreachable”

D. Si el numero ha sido desconectado, pero un nuevo numero es proporcionado, el entrevistador incluye el nuevo numero, y el protocolo de contacto es usado para ese numero.

E. Si la persona no es [NAME FROM DATABASE] y ofrece participar en la entrevista: “Muchas gracias, pero es esencial que hable con [NAME FROM DATABASE]. ¿Está [NAME FROM DATABASE]?”

   - [Si sí] EMPEZAR LA CONVERSACION, usando el texto de la parte A.

   - [Si NAME FROM DATABASE no está en casa] USAR EL TEXTO DE LA PARTE B

   - [Si NAME FROM DATABASE ahora no vive en la casa] USAR EL TEXTO DE LA PARTE C

Introduction, English (if Q1=1):

“Hello, my name is _____. I am conducting a survey for Purdue University and the University of Pennsylvania. This past August or September, we surveyed [NAME FROM DATABASE] to find out his/her opinions regarding civic life. Would it be possible for me to talk with him/her again about these topics? Is he/she there?”

A. If the person says that he or she is [NAME FROM DATABASE] or [NAME FROM DATABASE] comes to the phone: “Great, let me thank you again for participating in our earlier survey, and for agreeing then to take part in another interview. As we mentioned before, this survey is **voluntary, confidential, and strictly for academic use**. We’re not connected in any way to the

authorities in the U.S or any other groups. This survey will last about 15-20 minutes. After the survey, we will again send you by mail another thank you gift -- $5 dollars. Sound good? Can we begin?

- [If yes] Would you like to speak in Spanish or English? [If SPANISH, switch to the Spanish version] Please keep in mind that there are no 'correct' or 'incorrect' answers in the survey. I'm only interested in marking down your true opinion. Thanks very much for participating in the survey!

- [If [NAME FROM DATABASE] does not have time at the moment: "That's no problem. When would be a good time to talk? And is this the best number to reach you? We really want to include you in this survey." [MARK THE TIME AND DATE TO CALL AGAIN, AND NOTE IF THERE IS ANOTHER PHONE NUMBER]

- If [NAME FROM DATABASE] does not wish to be interviewed: "We were hoping to include you, since your opinions are very important to us. If now is not a good time, would there be a better time for me to call?"

  - [NAME FROM DATABASE] declines a second time to be interviewed: "We certainly understand. Thank you and have a good day." Interviewer marks this as a REFUSAL.

  - [NAME FROM DATABASE] agrees to be interviewed at that time: "Thanks very much. Would you like to speak in Spanish or English? [If Spanish, switch to the Spanish version.] Remember, there are no 'right' or 'wrong' answers in the survey. We only want to know your true opinions." Begin interview.

  - [NAME FROM DATABASE] agrees to be interviewed, but at a different time: "That's no problem. When would be a good time to talk? And is this the best number to reach you?" [MARK THE TIME AND DATE TO CALL AGAIN, AND NOTE IF THERE IS ANOTHER PHONE NUMBER]" Interviewer marks the preferred time and date for the call.

B. [If the person says that [NAME FROM DATABASE] is not home, or is busy and does not come to the phone] "That's no problem. I can call again at some other time, since we're very interesting in including [NAME] in this important survey. When would be the best time to talk? And is this the best telephone number to use?" Interviewer notes the preferred date and time to reach [NAME], and notes if there is another telephone number.

C. [If the person says that [NAME FROM DATABASE] has moved from the residence] "Do you have a telephone number where [NAME FROM DATABASE] can be reached? As I say, this is for a university study, which is **confidential, voluntary, and purely for academic use**. We don't have any connections to the authorities or any other groups, and it's very important that we interview [NAME FROM DATABASE] again."

  - If the person gives the new number: NOTE THE NEW NUMBER AND SAY: "Thanks very much!" Then use the new number to contact [NAME FROM DATABASE].

  - If the person does not give the number or does not know [NAME FROM DATABASE], MARK THE R AS UNREACHABLE.

D. If the telephone line has been disconnected, but a forwarding number is provided, the interviewer inputs this new telephone number, and the contact protocol is used for the fresh number.

E. If the person picking up the phone is not [NAME FROM DATABASE], but volunteers to be interviewed: "Thank you very much, but we really need to interview [NAME]. Is [NAME FROM DATABASE] available to talk?"

- If yes, begin conversation with [NAME FROM DATABASE], using the text from Paragraph A above.

- If [NAME FROM DATABASE] is not available, ask about the preferred time to call, using text from Paragraph B.

- If [NAME FROM DATABASE] has moved, follow Paragraph C.

FRESH RESPONDENTS (Rs SELECTED USING SAME PROCEDURES AS IN THE AUGUST/SEPTEMBER WAVE)

Introduction, Spanish (if Q1=2):

Hola, mi nombre es [NOMBRE]. Estoy realizando una encuesta nacional para la Universidades de Purdue y de Pennsylvania. ¿Prefiere que hablemos en español o inglés? [Si inglés, SWITCH TO THE ENGLISH VERSION.] Usted fue seleccionado simplemente al azar.

Estamos preguntándoles a varias personas de origen latinoamericano sus opiniones acerca de la vida social y la política en los EE.UU. Después de la entrevista, le enviaré por correo un regalito para agradecer su participación – $5 dólares.

Debo dar énfasis que esta encuesta es confidencial, voluntaria, y solo para uso académico.

Esta encuesta es solamente para personas de 18 años o más. Pero primero: ¿me puede decir:

¿Nació usted en un país de América Latina, sí o no?

- [Si no] Pues, discúlpeme señor(a). ¡Qué tenga buen día!
- [Si sí] Bueno…¿Y tiene 18 años o más?

- [Si sí] … continúo…

La entrevista va a durar 15-20 minutos, más o menos. ¿Está bien -- puedo continuar? Recuerde que no hay respuestas "correctas" ni "incorrectas" a las preguntas que siguen. Solamente quisiera saber sus opiniones. ¡Muchas gracias!

Introduction, English (if Q1=2):

Hi, my name is [NAME]. I'm doing a survey for Purdue University and the University of Pennysylvania.

¿Would you like to speak in Spanish or English? [If Spanish, SWITCH TO THE SPANISH VERSION.] You were selected simply by chance.

We're asking people from Latin American about their views on social life and politics in the US. After the interview, we'll send you a thank you gift of $5 by mail.

I should emphasize that this survey is confidential, voluntary, and solely for academic use. The survey is only for people over 18 years old. So let me ask…

¿Were you born in one of the countries of Latin America?

- [If no] Well, excuse me. Have a good day!
- [If yes] Great, and are you over 18 years old?

The interview will last about 15-20 minutes, more or less. Sound good – can we continue? Remember that there aren't any "correct" or "incorrect" answers. I only want to record your true opinions. Thanks very much!

Programming notes:

- **Include options for "no sé"/"do not know" and "se rehusó" / "refused" for each item, but do not read. Unless otherwise noted, 'Refuse / Rehusó' = 8 and "Do not know / No sé" = 9.**

- **Randomly select Rs to be in the "low to high" response group or the "high to low" response group for items where the order of response options varies. Include a variable to indicate which group the R was placed in.]**

****

QUESTIONNAIRE BEGINS

Cell_landline_post. Phone type, 1=landline, 2= cell

(Q4) LANGUAGE_OF_INTERVIEW_POST

3. Spanish
4. English

(Q5) GEND_GENDOBS_POST

IS THE RESPONDENT MALE OR FEMALE? [DO NOT ASK]

1. Male
2. Female

(Q6) DEM_HISPBORN_POST

In which country were you born?

¿En qué país nació usted?

1. Argentina
2. Bolivia
3. Chile
4. Colombia
5. Costa Rica
6. Cuba
7. Dominican Republic/República Dominicana
8. Ecuador
9. El Salvador
10. Guatemala
11. Honduras
12. Mexico/México
13. Nicaragua
14. Panama/Panamá
15. Paraguay
16. Peru/Perú
17. Puerto Rico
18. Spain / España
19. Uruguay
20. Venezuela
95. OTRO {ESPECIFIQUE}

98. Refuse / Rehusó
99. DK/ No sé

(If 17 or 18, terminate. If "Brazil" or "Brasil" entered for 95, terminate.)

(Q7) **DEM_HISPARR_POST [if Q1=2]**

When did you come to live in the US for the first time?
(mark the year in 4 digits, 1917 – 2016)

¿Cuándo vino a vivir a EE. UU. (continental) por primera vez?
(Registre el año en 4 dígitos, 1917-2016)

9998. Refuse / Rehusó
9999. DK / No sé

(Q8) CAMPINT_POLATTREV_POST

How often do you pay attention to what's going on in government and politics?

[**always**, **most of the time**, **about half the time**, **some of the time**, or **never** / **never**, **some of the time**, **about half the time**, **most of the time**,or **always**]

¿Con qué frecuencia presta atención a asuntos de gobierno y política?

[**siempre**, **casi siempre**, **más o menos la mitad de las veces**, **a veces** o **nunca** / **nunca**, **a veces**, **más o menos la mitad de las veces**, **casi siempre** o **siempre**]

1. Always/Siempre
2. Most of the time/Casi siempre
3. About half the time/Más o menos la mitad de las veces
4. Some of the time/A veces
5. Never/Nunca

(Q9) CAMPINT_CAMPINTSTD_POST

Would you say that you were [**very much** interested, **somewhat** interested or **not much** interested/ **not much** interested, **somewhat** interested or **very much** interested] in the political campaigns this year?

¿Diría que estuvo [**muy** interesado, **algo** interesado o **no muy** interesado/ **no muy** interesado, **algo** interesado o **muy** interesado] en las campañas políticas durante este año?

1. Very much interested/Muy interesado
2. Somewhat interested/Algo interesado
3. Not much interested/No muy interesado

(Q10) MEDIAPO_TVSTD_POST

Did you watch any programs about the campaign on television?
¿Vio algún programa de televisión sobre la campaña?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q11) MEDIAPO_TVSTDAMT_POST [IF Q10=1]

Would you say you watched **a good many**, **several**, or **just one or two**?
¿Diría que vio **muchos**, **varios** o **solo uno o dos**?

1. A good many/Muchos
2. Several/Varios
3. Just one or two/Solo uno o dos

(Q12) MOBILPO_PTYMOB_POST

As you know, the political parties try to talk to as many people as they can to get them to vote for their candidate. Did anyone from one of the **political parties** call you up or come around and talk to you about the campaign this year?

Como sabe, los partidos políticos tratan de hablar con la mayor cantidad de personas posible para conseguir que voten por su candidato. ¿Alguien de alguno de los **partidos políticos** le llamó o se acercó a usted para hablarle sobre la campaña este año?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q13) MOBILPO_WHPTYMOB [IF Q12=1]

Which party was that?
¿De qué partido?

1. Democrats/Demócratas
2. Republicans/Republicanos
3. Both {VOL}/Ambos {NO LEA}
5. Other/Otra

(Q14) MOBILPO_OTHMOB_POST

Other than someone from the two major parties, did anyone (else) call you up or come around and talk to you about supporting specific candidates in this last election?

Fuera de los dos partidos principales, ¿alguien (más) le llamó o se acercó a usted para hablarle acerca de apoyar a candidatos específicos en las últimas elecciones?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q15) MOBILPO_MOBLAT [IF Q14=1]

Were the people who contacted you Latinos, non-Latinos, or both?
¿Las personas que se contactaron con usted eran latinos, no latinos o ambos?

1. Latinos/Latinos
2. Non-Latinos/ No latinos
3. Both/Ambos
4. Don't remember/No recuerda

(Q16) PRESAPP_TRACK_POST

Do you feel things in this country are generally going in the **right direction**, or do you feel things have pretty seriously gotten off on the **wrong track**?

¿Cree que las cosas en este país están yendo en la **dirección correcta** o cree que las cosas se han descarrilado bastante hacia el **camino equivocado**?

1. Right direction/dirección correcta
2. Wrong track/Camino equivocado

(Q17) PRESAPP_APPPRES_POST

Do you **approve** or **disapprove** of the way Barack Obama has handled his job as President?
¿**Aprueba** o **desaprueba** la manera en que Barack Obama ha hecho su trabajo como presidente?

1. Approve/Aprueba
2. Disapprove/Desaprueba

(Q17A) PRESAPP_APPDISSTRA_POST [If Q17 = 1]

Do you approve **strongly** or **not strongly**? /

¿Lo aprueba **fuertemente** o **no tan fuertemente**? /

1. Strongly/Fuertemente
2. Not strongly/No tan fuertemente

(Q17B) PRESAPP_APPDISSTRB_POST (If Q17 = 2)

Do you disapprove **strongly** or **not strongly**?

¿Lo desaprueba **fuertemente** o **tan fuertemente**?

1. Strongly/Fuertemente
2. Not strongly/No tan fuertemente

(Q18) FAMSIZE_POST [if Q1=2]

Now on another topic…
Ahora, con respecto a otro tema...

How many family members are living with you?
¿Cuántos miembros de su familia viven con usted?

[ENTER NUMBER]

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q19) HLTH_RHEALTH_POST

Would you say that in general your health is [excellent, very good, good, fair, or poor / poor, fair, good, very good, or excellent]?

¿En general diría que su salud es [excelente, muy buena, buena, pasable o mala / mala, pasable, buena, muy buena o excelente]?

1. Excellent/Excelente
2. Very Good/Muy buena
3. Good/Buena
4. Fair/Pasable
5. Poor/Mala

(Q20A – Q20Q BATTERY)

I'd like to get your feelings toward some of our political leaders and other people who are in the news these days. I'll read the name of a person and I'd like you to rate that person using something we call the feeling thermometer.
Ratings between 50 degrees and 100 degrees mean that you feel favorable and warm toward the person. Ratings between 0 degrees and 50 degrees mean that you don't feel favorable toward the person and that you don't care too much for that person. You would rate the person at the 50 degree mark if you don't feel particularly warm or cold toward the person.
If we come to a person whose name you don't recognize, you don't

need to rate that person. Just tell me and we'll move on to the next one.

Me gustaría saber qué siente hacia algunos de nuestros dirigentes políticos. Voy a leerle un nombre y me gustaría que calificara a esa persona usando algo que llamamos termómetro emocional.
Las temperaturas comprendidas entre los 50 y los 100 grados implican que tiene sentimientos favorables y cálidos hacia esa persona. Las temperaturas comprendidas entre 0 y 50 grados significan que usted no tiene sentimientos favorables hacia la persona y que esa persona no le importa demasiado. Si califica a la persona con 50 grados, usted no tiene sentimientos particularmente cálidos ni fríos hacia la persona.
Si llegamos a mencionar a una persona cuyo nombre no reconoce, no tiene que calificar a esa persona. Solo dígamelo y pasamos a la siguiente.

998. Refuse / Rehusó
999. DK / No sé

[RANDOMIZE ORDER, Q20A – Q20E)

Q20A. Hillary Clinton
Q20B. Donald Trump
Q20C. Barack Obama
Q20D. Michelle Obama
Q20E. Tim Kaine

Now with the same thermometer, how would you rate the following groups?
Todavía con el termómetro, ¿cómo calificaría a los siguientes grupos?

[RANDOMIZE ORDER, Q20F – Q20G)

Q20F. Democratic Party / Partido Demócrata
Q20G. Republican Party / Partido Republicano

Q20H. federal government in Washington DC / el gobierno federal en Washington
Q20I. the police in your community / la policía local de su comunidad
Q20J. the government in [Response to Q6; if 98 or 99 in Q5, “the country where you were born” / el gobierno en [Response to Q6; if 98 or 99 in Q5, “su país de origen”]
Q20K. Gays and lesbians / los gays y las lesbianas
Q20L. Blacks or African Americans / los negros o afro-americanos
Q20M. Latinos or Hispanics / los latinos o hispanos
Q20N. Muslims / los musulmánes
Q20O. Immigrants / los inmigrantes
Q20P. people in [Response to Q6; if 98 or 99 in Q5, “the country where you were born” / la gente en [Response to Q5; if 98 or 99 in Q6, “su país de origen”]
Q20Q. Whites / los blancos

(Q21) LIBCON_POST

We hear a lot of talk these days about liberals and conservatives. How would you describe yourself? Do you consider yourself EXTREMELY LIBERAL, LIBERAL, SLIGHTLY LIBERAL, MODERATE OR MIDDLE OF THE ROAD, SLIGHTLY CONSERVATIVE, CONSERVATIVE, OR EXTREMELY CONSERVATIVE, or haven't you thought much about this?

En estos días, se escucha mucho hablar de liberales y conservadores. ¿En dónde se ubicaría Ud.? ¿Se considera SUMAMENTE LIBERAL, LIBERAL, ALGO LIBERAL, MODERADO O MITAD DE CAMINO, ALGO CONSERVADOR, CONSERVADOR O SUMAMENTE CONSERVADOR, o no ha pensado mucho al respecto?

1. Extremely liberal/Sumamente liberal
2. Liberal/Liberal
3. Slightly liberal/Algo liberal
4. Moderate; middle of the road/Moderado o mitad de camino
5. Slightly conservative/Algo conservador
6. Conservative/Comservador
7. Extremely conservative/Sumamente Conservador

8. Haven't thought much about this / no ha pensado mucho al respecto

---

(Q22) NATURALIZE_POST
Are you a naturalized citizen in the US?
¿Es usted ciudadano naturalizado en Estados Unidos?

3. Yes/Sí
4. No/No

(Q22A) DEM_HISPCIT_POST [if Q1=2]; [If Q22 = 1]

In what year did you become a US citizen?
¿En qué año se hizo ciudadano estadounidense?

(Indicate the year in 4 digits, 1917-2016/Registre el año en 4 dígitos 1917-2016)

9998. Refuse / Rehusó
9999. DK / No sé

(Q23) MOBILPO_MOBREG_POST [IF Q22=1]

During the campaign this year, did anyone talk to you about registering to vote or getting out to vote?

Durante la campaña de este año, ¿alguien le habló sobre registrarse para votar o ir a votar?

1. Yes, someone did/Sí alguien lo hizo
2. No, no one did/No nadie lo hizo

Q24A – Q24E CAMPAIGN ENGAGEMENT BATTERY

We would like to find out about some of the things people do to help a party or a candidate win an election. During the final few weeks of the campaign, did you …

Nos gustaría averiguar algunas de las cosas que las personas hacen para ayudar a que un partido o un candidato gane las elecciones. Durante las últimas semanas de la campaña…

(Q24A) MOBILPO_RMOB_POST

talk to any people and try to show them why they should vote for or against one of the parties or candidates?

¿habló con otras personas para tratar de demostrarles por qué debían votar a favor o en contra de determinados partidos o candidatos?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q24B) MOBILPO_RRALLY_POST

go to any political meetings, rallies, speeches, dinners, or things like that in support of a particular candidate?

¿Fue a reuniones políticas, mítines, discursos, cenas o actividades similares en apoyo a un candidato en particular?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q24C) MOBILPO_RBUTTN _POST

wear a campaign button, put a campaign sticker on your car, or place a sign in your window or in front of your house?

¿usó algún prendedor de campaña, puso alguna calcomanía de campaña en su automóvil o colocó algún cartel en la ventana o frente de su casa?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q24D)
MOBILPO_RCAMPWK _POST

do any (other) work for one of the parties or candidates?

¿hizo algún (otro) trabajo para alguno de los partidos o candidatos?

1. Yes/Sí
2. No/no

(Q24E) MOBILPO_CTBCAND_POST

give money to an **individual candidate** running for public office?

¿dio dinero para un **candidato en particular** que se postulaba para un cargo público?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q24F) MOBILPO_CTBCNDPTY_POST [if Q24E = 1]

Which party did that candidate belong to?
¿A qué partido pertenecía el candidato?

1. Democratic/Demócrata
2. Republican/Republicano
3. Both Democratic and Republican {VOL}/Ambos, Demócrata y Republicano {NO LEA}
5. Other/Otro

(Q25) POSTVOTE_RVOTE [if Q22=1)

In talking to people about elections, we often find that a lot of people were not able to vote because they weren't registered, they were sick, or they just didn't have time. Which of the following statements best describes you? One, I did not vote (in the election this November); Two, I thought about voting this time, but didn't; Three, I usually vote, but didn't this time; or Four, I am sure I voted.

Al hablar con otras personas sobre las elecciones, a menudo nos enteramos de que no pudieron ir a votar porque no estaban registrados, estaban enfermos o simplemente no tuvieron tiempo. ¿Cuál de los siguientes enunciados lo describe mejor? Uno, no voté (en las elecciones de noviembre); Dos, pensé en votar esta vez, pero no lo hice; Tres, suelo votar, pero esta vez no lo hice; o Cuatro, estoy seguro(a) de que voté

1. I did not vote (in the election this November)/No voté (en las elecciones de noviembre)
2. I thought about voting this time, but didn't/Pensé en votar esta vez, pero no lo hice
3. I usually vote, but didn't this time/Suelo votar, pero esta vez no lo hice
4. I am sure I voted/Estoy seguro(a) de que voté

(Q26) POSTVOTE_PRESVTWHO [if Q25=4]

Who did you vote for? For [Hillary Clinton, Donald Trump] / [Donald Trump, Hillary Clinton], or someone else?
¿Por quién votó? ¿[A Hillary Clinton, Donald Trump] / [A Donald Trump, Hillary Clinton] o por otro candidato?

1. Hillary Clinton
2. Donald Trump
5. Other candidate/Otro candidate [SPECIFY_____]

RANDOMIZE THE ORDER IN WHICH THE CANDIDATES ARE PRESENTED TO Rs.

(Q27) POSTVOTE_PRESSTR [if Q26 = 1, 2, or 5]

Would you say your preference for this candidate was **strong** or **not strong**?
¿Diría que su preferencia por este candidato fue **contundente** o **no tanto**?

1. Strong/Contundente
2. Not strong/No tanto

(Q28) POSTVOTE_PREFPRES [if Q24 = 1, 2, 3, 8, 9; or if Q22 = 2, 8, or 9]

How about the election for President? Did you prefer one of the candidates for **President**?
¿Qué me dice de las elecciones para Presidente? ¿Tenía preferencia por uno de los candidatos para **Presidente**?

1.Yes/Sí
2. No/No

(Q29) POSTVOTE_PREFPRWHO [if Q28=1]

Who did you prefer? [Hillary Clinton, Donald Trump] / [Donald Trump, Hillary Clinton] or someone else?
¿A quién prefería? [Hillary Clinton, Donald Trump], [Hillary Clinton, Donald Trump] u otro candidato?

1. Hillary Clinton
2. Donald Trump
5. Other candidate/Otro candidate [SPECIFY ____]

RANDOMIZE THE ORDER IN WHICH THE CANDIDATES ARE PRESENTED TO Rs.

(Q30) POSTVOTE_PREFPRSTR [if Q29 = 1, 2, or 5]

Would you say your preference for this candidate was **strong** or **not strong**?
¿Diría que su preferencia por este candidato fue **contundente** o **no tanto**?

1. Strong/Contundente
2. Not strong/No tanto

EFFICACY BATTERY, Q31A-Q31D

I'd like to read you a few statements about civic life. I'll read them one at a time. Please tell me how strongly you agree or disagree with each of them.

Me gustaría leerle unas frases sobre la vida cívica. Voy a leer una a la vez. Por favor, dígame que tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada frase.

(Q31A) EFFIC_COMPLICSTD_POST

'Sometimes, politics and government seem so complicated that a person like me can't really understand what's going on.' Do you **agree strongly**, **agree somewhat**, **neither agree nor disagree**, **disagree somewhat**, or **disagree strongly** with this statement?

'A veces, las cuestiones políticas y de gobierno parecen tan complicadas que una persona como yo no puede comprender qué está pasando en realidad. ¿Está **totalmente de acuerdo**, **algo de acuerdo**, **ni de acuerdo ni en desacuerdo**, **algo en desacuerdo** o **totalmente en desacuerdo** con esta frase?

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo

4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q31B) EFFIC_UNDSTD_POST

'I feel that I have a pretty good understanding of the important political issues facing our country.'

'Creo que entiendo bastante bien los problemas políticos importantes que enfrenta nuestro país.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q31C) EFFIC_CARESTD_POST

'Public officials don't care much what people like me think.'

'Los funcionarios públicos no se preocupan por lo que piensan las personas como yo.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q31D) EFFIC_SAYSTD_POST

'People like me don't have any say about what the government does.'

'La gente como yo no tiene voz con respecto a lo que hace el gobierno.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q32) ECON_ECNOW_POST

What do you think about the state of the economy these days in the United States? Would you say the state of the economy is [very good, good, neither good nor bad, bad, or very bad / very bad, bad, neither good nor bad, good, or very good]?

¿Qué opina de la situación económica actual en Estados Unidos? ¿Diría que la situación económica es muy buena, buena, ni buena ni mala, mala o muy mala?

1. Very good/Muy buena
2. Good/Buena
3. Neither good nor bad/Ni Buena ni mala
4. Bad/Mala
5. Very bad/Muy mala

(Q32A) KNOWL_EMPRATE_POST

As far as you know, what is the current unemployment rate in the United States, that is, of the adults in the United States who want to work, what percent of them would you guess are now unemployed and looking for a job?

Hasta donde usted sabe, ¿cuál es la tasa de desempleo actual es Estados Unidos? Es decir, de los adultos de los Estados Unidos que quieren trabajar, ¿qué porcentaje supone que ahora está desempleado y buscando trabajo?

{ENTER NUMBER}
{RANGE 0 - 100}
ENTER 999 FOR DK.

(Q33) PTYID_RPTYID_POST

Generally speaking, do you usually think of yourself as a [**Democrat**, a **Republican** / a **Republican**, a **Democrat**], an **independent**, or what?

En términos generales, ¿usted se considera [**demócrata**, **republicano** / **republicano**, **demócrata**], **independiente** u otra cosa?

0. No preference {VOL}/No tiene preferencia {NO LEA}
1. Democrat/Demócrata
2. Republican/Republicano

3. Independent/Independiente
5. Other party {SPECIFY}/De otro partido {ESPECIFIQUE}
Randomization: Order of parties in question text

(Q33A) PTYID_STRPTYID_POST [If Q33 = 1 or 2]

Would you call yourself a **strong** [Democrat if Q33 = 1 / Republican if Q33=2] or a **not very strong [**Democrat if Q33=1 / Republican if Q3=2]?

¿Se considera **fuertemente** [demócrata / republicano] o **no muy fuertemente** demócrata / republicano]?

1. Strong/Fuerte
2. Not very strong/No muy fuerte

(Q33B) PTYID_LEANPTY_POST [If Q33=0, 3, 5, 8, 9]

Do you think of yourself as **closer** to the Republican Party or to the Democratic party?

¿Usted se considera **más cercano** al Partido Republicano o al Partido Demócrata?

1. Closer to Republican/Más cercano al partido Republicano
2. Neither {VOL}/Ninguno {NO LEA}
3. Closer to Democratic/Más cercano al partido Demócrata

PARTY REPRESENTATIVENESS BATTERY, Q34A – Q34E

Talking now about the political parties, which party do you think does a better job looking out for the interests of …

Hablando de los partidos políticos, ¿qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de…

(Q34A) PTY_WOMEN_POST
women -- the Democratic Party, the Republican Party, or are they about equally good or bad?

las mujeres -- el Partido Demócrata, el Partido Republicano, o ambos hacen un trabajo igual de bueno o de malo?

4. Democratic Party / el Partido Demócrata
5. Republican Party / el Partido Republicano
6. Both equal / ambos son iguales

(Q34B) PTY_LATINOS_POST

And [which party does a better job looking out for the interests of] **Latinos and Hispanics**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los **latinos e hispanos**?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

4. Democratic Party / el Partido Demócrata
5. Republican Party / el Partido Republicano
6. Both equal / ambos son iguales

(Q34C) PTY_CHILD_POST And [which party does a better job looking out for the interests of] **children**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los **niños**?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

4. Democratic Party / el Partido Demócrata
5. Republican Party / el Partido Republicano
6. Both equal / ambos son iguales

(Q34D) PTY_BUS_POST And [which party does a better job looking out for the interests of] **small businesses**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los pequeños negocios?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

4. Democratic Party / el Partido Demócrata
5. Republican Party / el Partido Republicano
6. Both equal / ambos son iguales

(Q34E, PTY_IMM) And [which party does a better job looking out for the interests of] immigrants?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los inmigrantes?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

4. Democratic Party / el Partido Demócrata
5. Republican Party / el Partido Republicano
6. Both equal / ambos son iguales

(Q35) Vote_COO_POST [if Q1=2]

Before coming to the US, did you sometimes vote in [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]?

¿Antes de venir a los EE.UU., votó alguna vez en las elecciones de [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen"]?

3. Yes/Sí
4. No/No

(Q36) HTA_POST [if Q1=2]

Here in the US, do you participate in activities of a club, association or federation linked to a province, city, or town where you grew up?

¿Aquí en los EE.UU. usted participa en las actividades de un club, asociación o federación vinculada a la provincia, ciudad o pueblo donde creció?

3. Yes/Sí
4. No/No

(Q37) POINT_COO_POST

Talking now about [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born],
in general how much interest do you have in politics in that country?

Hablando ahora de [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen],
¿en general, qué tanto interés tiene usted en la política del pais?

4. A lot/Mucho
5. Some/Algo
6. Only a little/Poco
7. None/Nada

(Q38) SPSRVPR_SSINTRO_POST

Would you say that government should provide fewer services in areas like health and education in order to reduce spending? Or is it more important for the government to provide many more services even if it means an increase in spending?

¿Diría usted que el gobierno debería brindar menos servicios incluso en áreas como salud y educación al fin de reducir el gasto? ¿O cree que es importante que el gobierno brinde muchos servicios más, aunque eso signifique aumentar el gasto?

4. Fewer services / Menos servicios
5. More services / Muchos servicios más
6. Neither fewer nor more / Ni menos ni muchos [vol.]

(Q39) IMMIG_IMMPOL_POST

Which comes closest to your view about what government policy should be toward unauthorized immigrants now living in the United States? [Read each of the options]

¿Qué opción se acerca más a lo que usted opina sobre cuál debería ser la política del gobierno respecto a los inmigrantes que viven ahora en Estados Unidos sin autorización? [Leer las opciones]

1. Make all unauthorized immigrants felons and send them back to their home country./ Considerar a todos los inmigrantes sin autorización delincuentes y mandarlos de vuelta a su país de origen.

2. Have a guest worker program that allows unauthorized immigrants to remain in the United States in order to work, but only for a limited amount of time/Tener un programa de trabajadores extranjeros que permita que los inmigrantes sin autorización se queden en Estados Unidos a trabajar, pero solo por un tiempo limitado.

3. Allow unauthorized immigrants to remain in the United States and eventually qualify for U.S. citizenship, but only if they meet certain requirements like paying back taxes and fines, learning English, and passing background checks./Permitir que los inmigrantes sin autorización permanezcan en Estados Unidos y que a la larga califiquen para la ciudadanía estadounidense, pero solo si reúnen ciertos requisitos como pagar impuestos y multas, aprender inglés y pasar los controles de antecedentes.

4. Allow unauthorized immigrants to remain in the United States and

eventually qualify for U.S. citizenship, without penalties./Permitir que los inmigrantes sin autorización permanezcan en Estados Unidos y que a la larga califiquen para ser ciudadanos estadounidenses, sin sanciones.

(Q40) TRUSTGOV_TRUSTGSTD_POST

How much of the time do you think you can trust the government in Washington to do what is right -- [**just about always**, **most of the time**, or **only some of the time** / **only some of the time**, **most of the time**, or **just about always**]?

¿Cuánto cree que se puede confiar en que el gobierno de Washington hace lo correcto? ¿[**Casi siempre**, **la mayor parte del tiempo** o **solo en algunas ocasiones** / **solo en algunas ocasiones**, **la mayor parte del tiempo** o **casi siempre**]?

1. Just about always/Casi siempre
2. Most of the time/La mayor parte del tiempo
3. Only some of the time/Solo en algunas ocasiones
4. Never {VOL}/Nunca {NO LEA}

(Q41) TRUSTGOV_BIGINTRST_POST

Would you say the government in Washington is pretty much **run by a few big interests** looking out for themselves or that it is run **for the benefit of all the people**?

¿Diría que el gobierno de Washington está **en manos de algunos poderosos grupos de interés** que buscan su propio beneficio o es un gobierno **para el beneficio de todo el pueblo**?

1. Run by a few big interests/En manos de algunos poderosos grupos de interés
2. For the benefit of all the people/Para el beneficio de todo el pueblo

---

(Q42) TRUSTGOV_CORRPT_POST

How many of the people running the government in Washington are corrupt? [All, most, about half, a few, or none? / None, a few, about half, most, or all?]

¿Cuántos de los funcionarios de gobierno de Washington son corruptos? [¿Todos, la mayoría, más o menos la mitad, unos pocos o ninguno? / ¿Ninguno, unos pocos, más o menos la mitad, la mayoría o todos?]

1. All/Todos
2. Most/La mayoría
3. About half/Más o menos la mitad

4. A few/Unos pocos
5. None/Ninguno

(Q43) TRUST_SOCTRUST_POST

Generally speaking, how often can you trust other people in the United States? [**always**, **most of the time**, **about half the time**, **some of the time**, or **never** / **never**, **some of the time**, **about half the time**, **most of the time**, or **always**]?

En general, ¿con qué frecuencia puede confiar en otras personas en los EE UU? [¿**Siempre**, **casi siempre**, **más o menos la mitad de las veces**, **una vez cada tanto** o **nunca** / **nunca**, **una vez cada tanto**, **más o menos la mitad de las veces**, **casi siempre** o **siempre**]?

1. Always/Siempre
2. Most of the time/Casi siempre
3. About half the time/Más o menos la mitad de las veces
4. Some of the time/Una vez cada tanto
5. Never/Nunca

(Q44) RELIG_CHURCHOFT_POST [if Q1=2)

Now on another topic… how often do you go to religious services -- every week or more, almost every week, once or twice a month, a few times a year, or never?

Ahora, respecto a otro tema... ¿Con qué frecuencia asiste a servicios religiosos -- t**odas las semanas o más**, **casi todas las semanas**, **una o dos veces al mes**, **unas pocas veces al año** o **nunca?**

1. Every week or more /Todas las semanas o más
2. Almost every week/Casi todas las semanas
3. Once or twice a month/Una o dos veces al mes
4. A few times a year/Unas pocas veces al año
5. Never/Nunca

(Q45) RELIG_CHMEMBER_POST (if Q1=2)

Regardless of whether you now attend any religious services, do you think of yourself as part of a particular religion?

Sin tomar en cuenta si actualmente asiste a servicios religiosos, ¿se considera usted parte de una religión?

0. None / ninguna

1. Protestant/Protestante
2. Catholic/Católico
3. Jewish/Judío
4. Other/Otra [entrar _____]

(Q46) POHISP_CNCTCNTRY_POST [if Q1=2]

How often do you have contact with friends and family in [response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]?

[**once a week or more**, **once a month or more**, **once every several months**, or **never** / **never**, **once every several months**, **once a month or more**, or **once a week or more**]?

¿Con qué frecuencia tiene contacto con familiares y amigos en [response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen]

[**una vez a la semana o más**, **una vez al mes o más**, **una vez cada dos o tres meses** o **nunca** / **nunca**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al mes o más** o **una vez a la semana o más**]?

1. Once a week or more/Una vez a la semana o más
2. Once a month or more/Una vez al mes o más
3. Once every several months/Una vez cada dos o tres meses
4. Never/Nunca

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q47) POHISP_MONEYCNTRY_POST [if Q1=2]

How often do you send money to friends or family in [response to Q5; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]

[**more than once a month**, **once a month**, **once every few months**, **once a year**, **less than once a year**, or **never** / **never**, **less than once a year**, **once a year**, **once every few months**, **once a month**, **more than once a month**]?

¿Con qué frecuencia envía dinero a familiares o amigos en [response to Q5; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen]

¿[**Más de una vez al mes**, **una vez al mes**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al año**, **menos de una vez al año** o **nunca** / **nunca**, **menos de una vez al año**, **una vez al año**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al mes**, **más de una vez al mes**]?

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

1. More than once a month/Más de una vez al mes
2. Once a month/Una vez al mes

3. Once every few months/Una vez cada dos o tres meses
4. Once a year/Una vez al año
5. Less than once a year/Menos de una vez al año
6. Never/Nunca

(Q48) LINK_LNKHISP_POST

Do you think that what happens generally to **Hispanic people** in this country will affect you a lot, a little, not very much, or not at all?

¿Cree que lo que pase en general a las personas **hispanas** en este país le afectará mucho, un poco, no mucho, o no del todo?

1. A lot/Mucho
2. A Little/Un poco
3. Not much/No mucho
4. No del todo

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q49) LINK_LNKIMMIG_POST

Do you think that what happens generally to **immigrants** in this country will affect you a lot, a little, not very much, or not at all?

¿Cree que lo que pase en general a los inmigrantes en este país le afectará mucho, un poco o no mucho, no del todo?

1. A lot/Mucho
2. A Little/Un poco
3. Not much/No mucho
4. No del todo

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

PATRIOT_FLAG_POST

When you see the American flag flying does it make you feel?

[**extremely good**, **very good**, **moderately good**, **slightly good**, or **not good at all** / **not good at all**, **slightly good**, **moderately good**, **very good**, or **extremely good**]?

¿Ver a la bandera estadounidense ondeando le hace sentir?

[**sumamente bien**, **muy bien**, **medianamente bien**, **levemente bien** o **nada bien** / **nada bien**, **levemente bien**, **medianamente bien**, **muy bien** o **sumamente bien**]?

1. Extremely good/Sumamente bien
2. Very good/Muy bien
3. Moderately good/Medianamente bien
4. Slightly good/Levemente bien
5. Not good at all/Nada bien

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

Q50A – Q50C BATTERY

How much discrimination is there in the United States today against each of the following groups?

¿Cuánta discriminación hay actualmente en los Estados Unidos contra cada uno de los siguientes grupos?

(Q50A) DISCRIM_DISCBLCK_POST

Blacks / **Los Negros**
[A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / none at all, a little, a moderate amount, a lot or a great deal]?

¿[Muchísima, mucha, bastante, poca, o ninguna / ninguna, poca, bastante, muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/ Poca
5. None at all/Ninguna

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q50B) DISCRIM_DISCHISP_POST

Hispanics / **Los hispanos**

(Q50C) DISCRIM_DISCIMMIG_POST

Immigrants / Inmigrantes

(Q51) DISCRIM_DISCPERS_POST

How much discrimination have you personally faced because of your ethnicity or race? [A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / None at all, a little, a moderate amount, a lot, or a great deal]?

¿Cuánta discriminación ha sufrido usted personalmente debido a su origen étnico o raza? ¿[Muchísima, mucha, moderada, un poco o ninguna / Ninguna, un poco, moderada, mucha o muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/ Poca
5. None at all/Ninguna

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q52) DISCRIM_IMMIG_POST

And how much discrimination have **you** personally faced because of being an immigrant? [A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / None at all, a little, a moderate amount, a lot, or a great deal]?

¿Y cuánta discriminación ha sufrido **usted** personalmente debido a ser inmigrante? ¿[Muchísima, mucha, moderada, un poco o ninguna / Ninguna, un poco, moderada, mucha o muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/Poca
5. None at all/Ninguna

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

PATRIOT_LOVE_POST

How do you feel about this country? Do you [hate it, dislike it, neither like nor dislike it, like it, or love it / love it, like it, neither like nor dislike it, dislike it, or hate it]?

¿Qué siente respecto a este país? ¿[Lo odia, le desagrada, le resulta indiferente, le agrada o lo ama / lo ama, le agrada, le resulta indiferente, le desagrada o lo odia]?

1. Hate it/Lo odia
2. Dislike it/Le desagrada
3. Neither like nor dislike it/Le resulta indiferente

4. Like it/Le agrada
5. Love it/Lo ama

PATRIOT_LOVE_COO_POST

And how do you feel about [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, “the country where you were born”]? Do you [hate it, dislike it, neither like nor dislike it, like it, or love it / love it, like it, neither like nor dislike it, dislike it, or hate it]?

Y ¿qué siente respecto a [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, “su país de origen”] ¿[Lo odia, le desagrada, le resulta indiferente, le agrada o lo ama / lo ama, le agrada, le resulta indiferente, le desagrada o lo odia]?

1. Hate it/Lo odia
2. Dislike it/Le desagrada
3. Neither like nor dislike it/Le resulta indiferente
4. Like it/Le agrada
5. Love it/Lo ama

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q53) DEM_BIRTHYR_POST [if Q1=2]

In what year were you born?
¿En qué año nació usted?

Enter 4-digit year

9998. Refuse /Rehusó
9999. DK/ No sé

(Q54) DEM_MARITAL_POST [if Q1=2]

Are you now married, widowed, divorced, separated or never married?
{IF RESPONDENT ANSWERS 'MARRIED' WITHOUT MENTIONING THAT SPOUSE IS ABSENT, CODE 1.}

¿Está usted casado, viudo, divorciado, separado, o nunca se ha casado?
{SI EL ENCUESTADO RESPONDE 'CASADO' SIN DECIR QUE SU CÓNYUGE ESTÁ AUSENTE, ASIGNE EL CÓDIGO 1.}

1. Married: spouse present/Casado: cónyuge presente
2. Married: spouse absent {VOL}/Casado: cónyuge ausente {NO LEA}
3. Widowed/Viudo
4. Divorced/Divorciado

5. Separated/Separado
6. Never married/Nunca se ha casado

(Q55) DEM_PARTN_POST [If Q54=3, 4, 5, or 6]

Are you currently living with a partner, or not?
¿Actualmente vive en pareja o no?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q56) DEM_EDUCR_POST [if Q1=2]

What is the highest level of school you have completed or the highest degree you have received?

¿Cuál es el último nivel de educación que completó o el título más alto que ha obtenido?

1. Less than 1st grade/ Menos que el 1º grado
2. 1st, 2nd, 3rd or 4th grade/1º, 2º, 3º o 4º grado
3. 5th or 6th grade/ 5º o 6º grado
4. 7th or 8th grade/7º o 8º grado
5. 9th grade/9º grado
6. 10th grade/10º grado
7. 11th grade/11º grado
8. 12th grade no diploma/12º grado sin diploma
9. High school graduate- high school diploma or equivalent (for example: GED)/ Graduado de escuela secundaria, diploma de preparatoria o equivalente (por ejemplo: GED)
10. Some college but no degree/ Universidad incompleta
11. Associate degree in college - Occupational/vocational program/ Título de dos años en una universidad - programa ocupacional/vocacional
12. Associate degree in college -- Academic program/ Título de dos años en una universidad - programa académico
13. Bachelor's degree (For example: BA, AB, BS)/ Título de licenciado (por ejemplo: BA, AB, BS)
14. Master's degree (For example: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)/ Maestría (por ejemplo: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)
15. Professional School Degree (For example: MD,DDS,DVM,LLB,JD)/ Título de posgrado (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD)
16. Doctorate degree (For example: PhD, EdD)/ Doctorado (por ejemplo: PhD, EdD)
95. Other {SPECIFY}/ Otro {ESPECIFIQUE}

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q57) DEM_EMPTYPE_POST [if Q1=2]

We'd like to know if you are working now,
or are you unemployed, retired, permanently disabled, a homemaker,
a student, or what?
{INTERVIEWER: ENTER ALL THAT APPLY}
Nos gustaría saber si **usted** ahora está trabajando, o está desempleado, jubilado, discapacitado permanentemente, está a cargo de las tareas de la casa, es
estudiante o se dedica a otra cosa.
{ENCUESTADOR: INGRESE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN}.

1. Working now/Ahora está trabajando
4. Unemployed/Desempleado
5. Retired/Jubilado
6. Permanently disabled/Discapacitado permanentemente
7. Homemaker/A cargo de la casa
8. Student/Estudiante
9.Dedicated to other things/Dedicado a otras cosas
98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q58) DEM_ETHNIC_GROUP_IDENTITY_POST

Which of the following words would you use to describe yourself? (Record all that apply.)

¿Cuál de las siguientes palabras usaría usted para describirse a sí mismo? (Marcar todas las que apliquen.)

7. Hispanic/Hispano(a)
8. American/Americano(a)
9. Latino/Latino(a)
10. Someone from [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, “the country where you were born]/ Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, “su país de origen]
11. Indigenous / Indigena
12. Black/African-American / Negro/Afro-Americano

[randomize order]

(Q59) DEM_ETHNIC-GROUP-PREF_POST
[If R chooses more than one word to describe himself/herself in Q58]

Which of these words is the one that you would use to describe yourself BEST?
¿Cuál de las palabras es la que usaría para mejor describirse a sí mismo?

7. Hispanic/Hispano(a)
8. American/Americano(a)
9. Latino/Latino(a)
10. Someone from [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]/ Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen]
11. Indigenous / Indigena
12. Black/African-American / Negro/Afro-Americano

(Q60) KNOW_UNDOC_POST

Take a moment to think about all the people in your family, your friends, co-workers, and other people you know. Do you happen to know somebody who is an undocumented immigrant?

Tome un momento para pensar acerca de toda las personas en su familia, sus amistades, sus compañeros de trabajo. ¿Conoce a alguien que sea un inmigrante indocumentado?

1. Yes / Si
2. No / No

Q60A KNOW_UNDOC_FAMILY_FRIEND_POST [if Q60=1]

Is that a family member or a friend, who is undocumented, both, or someone else?

¿Es un miembro de la familia o un amigo el que es indocumentado, ambos, o alguién más?

1. Family / Miembro de la familia
2. Friend / Amigo
3. Both family and friend / Ambos, familia y amigo
4. Someone else / Alguien más

Q60B KNOW_UNDOC_PREF_POST [if Q60=1]

Did knowing someone who was undocumented shape your political preferences in the campaigns?
¿El conocer a alguién que es indocumentado formó sus preferencias políticas en las campañas?

1. Yes / Si
2. No / No

(Q61) DEM_HISPLANG_POST [if Q1=2]

What language do you primarily speak at home with your family?

Is it only English, mostly English, only Spanish, mostly Spanish, or both languages equally?

¿Qué idioma habla principalmente en su casa con su familia? ¿Solo inglés, principalmente inglés, solo español, principalmente español o ambos idiomas por igual?

1. Only English/Solo inglés
2. Mostly English/Principalmente inglés
3. Both languages equally/Ambos idiomas por igual
4. Mostly Spanish/Principalmente español
5. Only Spanish/Solo español

(Q62) DEM3_OWNHOME_POST [if Q1=2]

Do you or your family own your home, pay rent, or do something else?

¿Usted o su familia tiene vivienda propia, alquila o está en otra situación?

1. Own home/Tiene vivienda propia
2. Pay rent/Alquila
5. Other {SPECIFY}/Otra {ESPECIFIQUE}

(Q63) DEM3_LENADDR_POST [if Q1=2]

How many years have you lived at this address?
{INSTRUCTIONS: IF LESS THAN ONE YEAR OR LESS THAN 12 MONTHS, ENTER 0.}

¿Cuántos años ha vivido en esta dirección?
{INSTRUCCIONES PARA EL ENCUESTADOR: SI ES MENOS DE UN AÑO O 12 MESES, INGRESE 0.}

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q64) DEM3_DRIVLIC_POST [if Q1=2]

Do you have a non-expired Driver's License?

¿Tiene una licencia de conducir que no haya vencido?

1. Have a non-expired driver's license/Tiene una licencia de conducir que no ha vencido
2. Do not have one/No tiene

(Q65) DEM3_GOVTID_POST [if Q1=2] [If Q64=2, 8, 9]

Do you have another form of non-expired, government issued photo id,
such as a state-issued id or military id?

¿Tiene alguna otra identificación no vencida con foto y emitida por el gobierno,
como una emitida por el estado o militar?
……

1. Have another form of ID/Tiene otra forma de identificación
2. Do not have/No tiene

(Q66) DEM3_PAPERS_POST [if Q1=2]

When coming to the US to live or work, did you come with papers, or did you have to enter without papers?
Al llegar a EE. UU para vivir o trabajar, ¿pasó con papeles, o tuvo que entrar sin papeles?

3. With papers/Con papeles
4. Without papers/Sin papeles

(Q67) DEM3_PAPERS_CURRENT_GREEN_POST [if Q1=2 and Q22 = 2, 8, 9]

Do you have a "mica," that is, a Green Card?
¿Tiene Ud. una mica ("green card")?

3. Yes/Sí
4. No/No

Q

(Q68) DEM3_PAPERS_CURRENT_NOGREEN_POST [if Q1=2 and Q67=2, 8, or 9]

Currently, do you have valid papers to live or work in the US?

¿Actualmente, tiene papeles vigentes para vivir o trabajar en EEUU?

3. Yes/Sí
4. No/No

(Q69) INC_TOTINC_POST [if Q1=2]

Talking more about your situation, what was your total combined household income in 2015 before taxes? This question is completely confidential and just used to help classify the responses, but it is very important to our study. Just stop me when I read the correct category. / Hablando más de su situación, cuál fue su ingreso total de su hogar combinado en 2015 antes de impuestos? Esta pregunta es totalmente confidencial y solo utilizada para ayudar a clasificar las respuestas, pero es muy importante para nuestra investigación. Deténgame cuando le lea la categoría correcta.

8. Less than $20,000 / Menos de $20,000
9. $20,000 to less than $40,000 / Desde $20,000 y menos de $40,000
10. $40,000 to less than $60,000 / Desde $40,000 y menos de $60,000
11. $60,000 to less than $80,000 / Desde $60,000 y menos de $80,000
12. $80,000 to less than $100,000 / Desde $80,000 y menos de $100,000
13. $100,000 to less than $150,000 / Desde $100,000 y menos de $150,000
14. More than $150,000 / Mas de $150,000

NO LEA
98. Refuse / Rehusó
99. DK/No sabe

(Q70) RETURN_POST

Do you have plans to return to [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"] to live there permanently? / ¿Usted tiene planes para regresar a [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen"] para vivir allí permanentemente?

3. Yes/Sí
4. No/No

Interviewer concludes:

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR PARTICIPATION
MUCHAS GRACIAS POR SU PARTICIPACIÓN

Post-interview questions:

IWROBSPRE_COOP_POST

……
R's cooperation was:
……

1. Very good

2. Good
3. Fair
4. Poor
5. Very poor

IWROBSPRE_SUSPIC_POST

……
How suspicious did R seem to be about the study before the interview?
……
1. Not at all suspicious
2. Somewhat suspicious
3. Very suspicious

IWROBSPRE_SINCERE_POST

……
How sincere did R seem to be in his or her answers?
……
1. Completely sincere
2. Usually sincere
3. Often seemed to be insincere

DATE_POST

Wave 3

INTRODUCTORY SCRIPTS AND PROTOCOLS

RE-CONTACT FROM EARLIER WAVES

Note: [NAME FROM DATABASE] is the name or nickname that the respondent reported in the first survey. In approximately 9% of the cases, no name is available. In these cases, the GENDER and YEAR OF BIRTH should be used to identify the correct respondent.

Introduction, Spanish (if Q1=1):

"Hola, mi nombre es _____. Estoy realizando una encuesta para las universidades de Purdue y Pennsylvania. Hace unos meses hablamos con [NAME FROM DATABASE] para hacerle una encuesta, porque queríamos saber su opinión sobre la vida cívica. Quisiera saber si pudiera volverle a hacer algunas preguntas sobre este tema. ¿Está [NAME FROM DATABASE]?" ¡**Debo dar énfasis que no tenemos ninguna relación con las autoridades ni otros grupos!**

F. Si la persona es [NAME FROM DATABASE], o [NAME FROM DATABASE] llega al teléfono: "Buen día, muchas gracias por participar en la encuesta hace unos meses, y por concedernos otra encuesta. Como antes le mencioné, esta encuesta es **confidencial, voluntaria, y estrictamente para uso académico**. Va a durar de 15 a 20 minutos, más o menos. Después de la entrevista, le mandaremos por correo de nuevo un regalito para darle las gracias – $10 dólares. ¿Está bien? ¿Puedo continuar?

   - [Si sí] ¿Prefiere que hablemos en español o inglés? [Si ingles, SWITCH TO THE ENGLISH VERSION.] Recuerde que no hay respuestas 'correctas' ni 'incorrectas' en la encuesta. Solamente quiero saber que piensa sobre los siguientes temas. ¡Muchas gracias de antemano por participar en la encuesta!"

   - [Si no tiene tiempo en ese momento] No hay problema. ¿Cuándo sería la mejor hora para hablarle? ¿Y es este número telefónico el mejor para encontrarlo?" [MARCAR HORA Y FECHA PARA LA LLAMADA, Y NOTAR SI HAYA OTRO NUMERO]

   - [Si NAME FROM DATABASE no quiere participar en la entrevista] "Esperábamos incluirlo. Sus respuestas y opiniones son muy importantes para nosotros. Si no tiene tiempo ahora mismo, podemos hablar otro día."

     - [NAME FROM DATABASE] dice otra vez que no quiere participar: "Pues, gracias. ¡Qué tenga buen día!"

     - [NAME FROM DATABASE] elige participar en ese momento: "Muchísimas gracias por participar. ¿Prefiere que hablemos en español o inglés? [Si inglés, SWITCH TO THE ENGLISH VERSION.] Recuerde que no hay respuestas 'correctas' ni 'incorrectas' en la encuesta. Solamente quiero saber que piensa sobre los siguientes temas."

- [NAME FROM DATABASE] menciona una hora y dia más conveniente: "Muchas gracias, llamaré después. Solo para confirmar, ¿cuándo sería la mejor hora y dia para hablar? ¿Y $_{es}$ este número telefónico el mejor para encontrarlo?" [MARCAR HORA Y FECHA PARA LA LLAMADA, Y NOTAR SI HAYA OTRO NUMERO]

G. [Si NAME FROM DATABASE está ocupado y no puede hablar, o no está en casa] "No hay problema. Intentaré llamarle en otra ocasión, porque me interesa mucho incluir lo que piensa en esta encuesta tan importante. ¿Cuándo sería la mejor hora y dia para hablar? ¿Y es este número telefónico el mejor para encontrarlo?" [MARCAR HORA Y FECHA PARA LA LLAMADA, Y NOTAR SI HAYA OTRO NUMERO]

H. [Si NAME FROM DATABASE se ha cambiado la residencia] "¿Tiene el número de [NAME FROM DATABASE]? Cómo le mencioné, estamos haciendo un proyecto para universidades. Esta encuesta es **confidencial, voluntaria, y estrictamente para uso académico**. **No tenemos ninguna relación con las autoridades estadounidenses, ni otros grupos. Y es muy importante que hable con [NAME FROM DATABASE]**"

   - Si la persona da el nuevo número: TOMAR NOTA Y DECIR "¡Muchas gracias!" Entonces, usar este número para contactar [NAME FROM DATABASE].

   - Si la persona no da el número, o no conoce a [NAME FROM DATABASE]: MARCAR COMO "Unreachable"

I. Si el numero ha sido desconectado, pero un nuevo numero es proporcionado, el entrevistador incluye el nuevo numero, y el protocolo de contacto es usado para ese numero.

J. Si la persona no es [NAME FROM DATABASE] y ofrece participar en la entrevista: "Muchas gracias, pero es esencial que hable con [NAME FROM DATABASE]. ¿Está [NAME FROM DATABASE]?"

   - [Si sí] EMPEZAR LA CONVERSACION, usando el texto de la parte A.

   - [Si NAME FROM DATABASE no está en casa] USAR EL TEXTO DE LA PARTE B

   - [Si NAME FROM DATABASE ahora no vive en la casa] USAR EL TEXTO DE LA PARTE C

Introduction, English (if Q1=1):

"Hello, my name is _____. I am conducting a survey for Purdue University and the University of Pennsylvania. Several months ago, we surveyed [NAME FROM DATABASE] to find out his/her opinions regarding civic life. Would it be possible for me to talk with him/her again about these topics? Is he/she there?" **I want to emphasize that we're not connected in any way to the authorities in the U.S or any other groups.**

F. If the person says that he or she is [NAME FROM DATABASE] or [NAME FROM DATABASE] comes to the phone: "Great, let me thank you again for participating in our earlier survey several months ago, and for agreeing then to take part in another interview. As we

mentioned before, this survey is **voluntary, confidential, and strictly for academic use**. This survey will last about 15-20 minutes. After the survey, we will again send you by mail another thank you gift -- $10 dollars. Sound good? Can we begin?

- [If yes] Would you like to speak in Spanish or English? [If SPANISH, switch to the Spanish version] Please keep in mind that there are no 'correct' or 'incorrect' answers in the survey. I'm only interested in marking down your true opinion. Thanks very much for participating in the survey!

- [If [NAME FROM DATABASE] does not have time at the moment: "That's no problem. When would be a good time to talk? And is this the best number to reach you? We really want to include you in this survey." [MARK THE TIME AND DATE TO CALL AGAIN, AND NOTE IF THERE IS ANOTHER PHONE NUMBER]

- If [NAME FROM DATABASE] does not wish to be interviewed: "We were hoping to include you, since your opinions are very important to us. If now is not a good time, would there be a better time for me to call?"

  - [NAME FROM DATABASE] declines a second time to be interviewed: "We certainly understand. Thank you and have a good day." Interviewer marks this as a REFUSAL.

  - [NAME FROM DATABASE] agrees to be interviewed at that time: "Thanks very much. Would you like to speak in Spanish or English? [If Spanish, switch to the Spanish version.] Remember, there are no 'right' or 'wrong' answers in the survey. We only want to know your true opinions." Begin interview.

  - [NAME FROM DATABASE] agrees to be interviewed, but at a different time: "That's no problem. When would be a good time to talk? And is this the best number to reach you?" [MARK THE TIME AND DATE TO CALL AGAIN, AND NOTE IF THERE IS ANOTHER PHONE NUMBER]" Interviewer marks the preferred time and date for the call.

G. [If the person says that [NAME FROM DATABASE] is not home, or is busy and does not come to the phone] "That's no problem. I can call again at some other time, since we're very interesting in including [NAME] in this important survey. When would be the best time to talk? And is this the best telephone number to use?" Interviewer notes the preferred date and time to reach [NAME], and notes if there is another telephone number.

H. [If the person says that [NAME FROM DATABASE] has moved from the residence] "Do you have a telephone number where [NAME FROM DATABASE] can be reached? This is for a university study, which is **confidential, voluntary, and purely for academic use**. **As I say, we don't have any connections to the authorities or any other groups, and it's very important that we interview [NAME FROM DATABASE] again.**"

  - If the person gives the new number: NOTE THE NEW NUMBER AND SAY: "Thanks very much!" Then use the new number to contact [NAME FROM DATABASE].

  - If the person does not give the number or does not know [NAME FROM DATABASE], MARK THE R AS UNREACHABLE.

I. If the telephone line has been disconnected, but a forwarding number is provided, the interviewer inputs this new telephone number, and the contact protocol is used for the fresh number.

J. If the person picking up the phone is not [NAME FROM DATABASE], but volunteers to be interviewed: "Thank you very much, but we really need to interview [NAME]. Is [NAME FROM DATABASE] available to talk?"

- If yes, begin conversation with [NAME FROM DATABASE], using the text from Paragraph A above.

- If [NAME FROM DATABASE] is not available, ask about the preferred time to call, using text from Paragraph B.

- If [NAME FROM DATABASE] has moved, follow Paragraph C.

FRESH RESPONDENTS (Rs SELECTED USING SAME PROCEDURES AS IN THE NOV/DEC/JANUARY WAVE)

Introduction, Spanish (if Q1=2):

Hola, mi nombre es [NOMBRE]. Estoy realizando una encuesta nacional para la Universidades de Purdue y de Pennsylvania. ¿Prefiere que hablemos en español o inglés? [Si inglés, SWITCH TO THE ENGLISH VERSION.] Usted fue seleccionado simplemente al azar.

Estamos preguntándoles a varias personas de origen latinoamericano sus opiniones acerca de la vida social y la política en los EE.UU. ¡**Debo dar énfasis que no tenemos ninguna relación con las autoridades ni otros grupos! La encuesta es confidencial, voluntaria, y solo para uso académico.**

Después de la entrevista, le enviaré por correo un regalito para agradecer su participación – $10 dólares. Esta encuesta es solamente para personas de 18 años o más. Pero primero: ¿me puede decir:

¿Nació usted en un país de América Latina, sí o no?

- [Si no] Pues, discúlpeme señor(a). ¡Qué tenga buen día! **(Q2)**
- [Si sí] Bueno…¿Y tiene 18 años o más? **(Q3)**

- [Si sí] … continúo…

La entrevista va a durar 15-20 minutos, más o menos. ¿Está bien -- puedo continuar? Recuerde que no hay respuestas "correctas" ni "incorrectas" a las preguntas que siguen. Solamente quisiera saber sus opiniones. ¡Muchas gracias!

Introduction, English (if Q1=2):

Hi, my name is [NAME]. I'm doing a survey for Purdue University and the University of Pennysylvania.

¿Would you like to speak in Spanish or English? [If Spanish, SWITCH TO THE SPANISH VERSION.] You were selected simply by chance.

We're asking people from Latin American about their views on social life and politics in the US. **I want to emphasize that we don't have any connections to the authorities or any other groups! The survey is confidential, voluntary, and purely for academic use.**

After the interview, we'll send you a thank you gift of $10 by mail. The survey is only for people over 18 years old. So let me ask…

¿Were you born in one of the countries of Latin America?

- [If no] Well, excuse me. Have a good day! **(Q2)**
- [If yes] Great, and are you over 18 years old**? (Q3)**

The interview will last about 15-20 minutes, more or less. Sound good – can we continue? Remember that there aren't any "correct" or "incorrect" answers. I only want to record your true opinions. Thanks very much!

Programming notes:

- **Include options for "no sé"/"do not know" and "se rehusó" / "refused" for each item, but do not read. Unless otherwise noted, 'Refuse / Rehusó' = 8 and "Do not know / No sé" = 9.**

- **Randomly select Rs to be in the "low to high" response group or the "high to low" response group for items where the order of response options varies. Include a variable to indicate which group the R was placed in.]**

****

CELL_LANDLINE_W3

1. LANDLINE
2. CELL

(Q4) LANGUAGE_OF_INTERVIEW_W3

3. Spanish
4. English

(Q5) GEND_GENDOBS2_W3

IS THE RESPONDENT MALE OR FEMALE? [DO NOT ASK]

1. Male
2. Female

(Q6) DEM_HISPBORN_W3

In which country were you born?

¿En qué país nació usted?

1. Argentina
2. Bolivia
3. Chile
4. Colombia
5. Costa Rica
6. Cuba
7. Dominican Republic/República Dominicana
8. Ecuador
9. El Salvador
10. Guatemala
11. Honduras
12. Mexico/México
13. Nicaragua
14. Panama/Panamá
15. Paraguay
16. Peru/Perú
17. Puerto Rico
18. Spain / España
19. Uruguay
20. Venezuela
95. OTRO {ESPECIFIQUE}

98. Refuse / Rehusó
99. DK/ No sé

(If 17 or 18, terminate. If "Brazil" or "Brasil" entered for 95, terminate.)

(Q7) **DEM_HISPARR_W3 [if Q1=2]**

When did you come to live in the US for the first time?
(mark the year in 4 digits, 1918 – 2017)

¿Cuándo vino a vivir a EE. UU. (continental) por primera vez?
(Registre el año en 4 dígitos, 1918-2017)

9998. Refuse / Rehusó
9999. DK / No sé

(Q7A) DEM_HISPARR_DECADE_W3 [if Q7= 9998 or 9999]

Could you tell me in which decade you arrived?
¿Pudiera decirme en qué década vino a vivir a EE.UU. por primera vez?

[Enter 2-digit decade]

(Q8) CAMPINT_POLATTREV_W3

How often do you pay attention to what's going on in government and politics?

[**always**, **most of the time**, **about half the time**, **some of the time**, or **never** / **never**, **some of the time**, **about half the time**, **most of the time**, **or always**]

¿Con qué frecuencia presta atención a asuntos de gobierno y política?

[**siempre**, **casi siempre**, **más o menos la mitad de las veces**, **a veces** o **nunca** / **nunca**, **a veces**, **más o menos la mitad de las veces**, **casi siempre o siempre**]

1. Always/Siempre
2. Most of the time/Casi siempre
3. About half the time/Más o menos la mitad de las veces
4. Some of the time/A veces
5. Never/Nunca

(Q9) PRESAPP_TRACK_W3

Do you feel things in this country are generally going in the **right direction**, or do you feel things have pretty seriously gotten off on the **wrong track**?

¿Cree que las cosas en este país están yendo en la **dirección correcta** o cree que las cosas se han descarrilado bastante hacia el **camino equivocado**?

1. Right direction/dirección correcta
2. Wrong track/Camino equivocado

(Q10) PRESAPP_APPPRES_W3

Do you **approve** or **disapprove** of the way Donald Trump has handled his job as President?
¿**Aprueba** o **desaprueba** la manera en que Donald Trump ha hecho su trabajo como presidente?

1. Approve/Aprueba
2. Disapprove/Desaprueba

(Q10A) PRESAPP_APPDISSTRA_W3 [If Q10 = 1]

Do you approve **strongly** or **not strongly**? /

¿Lo aprueba **fuertemente** o **no tan fuertemente**? /

1. Strongly/Fuertemente
2. Not strongly/No tan fuertemente

(Q10B) PRESAPP_APPDISSTRB_W3 (If Q10 = 2)

Do you disapprove **strongly** or **not strongly**?

¿Lo desaprueba **fuertemente** o **tan fuertemente**?

1. Strongly/Fuertemente
2. Not strongly/No tan fuertemente

(Q11) FAMSIZE_W3 [if Q1=2]

Now on another topic…
Ahora, con respecto a otro tema...

How many family members are living with you?
¿Cuántos miembros de su familia viven con usted?

[ENTER NUMBER]

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q12) HLTH_RHEALTH_W3

Would you say that in general your health is [excellent, very good, good, fair, or poor / poor, fair, good, very good, or excellent]?

¿En general diría que su salud es [excelente, muy buena, buena, pasable o mala / mala, pasable, buena, muy buena o excelente]?

1. Excellent/Excelente
2. Very Good/Muy buena
3. Good/Buena
4. Fair/Pasable
5. Poor/Mala

(Q12A_W3 **– Q12T**_W3 **BATTERY)**

I'd like to get your feelings toward some of our political leaders and other people who are in the news these days. I'll read the name of a person and I'd like you to rate that person using something we call the feeling thermometer.
Ratings between 50 degrees and 100 degrees mean that you feel favorable and warm toward the person. Ratings between 0 degrees and 50 degrees mean that you don't feel favorable toward the person and that you don't care too much for that person. You would rate the person at the 50 degree mark if you don't feel particularly warm or cold toward the person.
If we come to a person whose name you don't recognize, you don't need to rate that person. Just tell me and we'll move on to the next one.

Me gustaría saber qué siente hacia algunos de nuestros dirigentes políticos. Voy a leerle un nombre y me gustaría que calificara a esa persona usando algo que llamamos termómetro emocional.
Las temperaturas comprendidas entre los 50 y los 100 grados implican que tiene sentimientos favorables y cálidos hacia esa persona. Las temperaturas comprendidas entre 0 y 50 grados significan que usted no tiene sentimientos favorables hacia la persona y que esa persona no le importa demasiado. Si califica a la persona con 50 grados, usted no tiene sentimientos particularmente cálidos ni fríos hacia la persona.
Si llegamos a mencionar a una persona cuyo nombre no reconoce, no tiene que calificar a esa persona. Solo dígamelo y pasamos a la siguiente.

998. Refuse / Rehusó
999. DK / No sé

[RANDOMIZE ORDER, Q12A_W3 **– Q12C**_W3**)**

Q12A_W3. Donald Trump

Q12B_W3. Hillary Clinton
Q12C_W3. Barack Obama

Now with the same thermometer, how would you rate the following groups?
Todavía con el termómetro, ¿cómo calificaría a los siguientes grupos?

[RANDOMIZE ORDER, Q12E_W3 **– Q12F**_W3**)**

Q12E_W3. Democratic Party / Partido Demócrata
Q12F_W3. Republican Party / Partido Republicano

Q12G_W3. Americans in general / Los estadounidenses
Q12H_W3. federal government in Washington DC / el gobierno federal en Washington
Q12I_W3. the police in your community / la policía local de su comunidad
Q12J_W3. the government in [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born" / el gobierno en [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen"]
Q12K_W3. Gays and lesbians / los gays y las lesbianas
Q12L_W3. Blacks or African Americans / los negros o afro-americanos
Q12M_W3. Latinos or Hispanics / los latinos o hispanos
Q12N_W3. Muslims / los musulmánes
Q12O_W3. Immigrants / los inmigrantes
Q12P_W3. people in [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born" / la gente en [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen"]
Q12Q_W3. Whites / los blancos
Q12R_W3. U.S. Congress in Washington DC / el congreso de los EU en Washington DC
Q12S_W3. the office of U.S. Immigration and Customs Enforcement, or ICE / Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de E.U., o "ICE" por sus siglas en inglés
Q12T_W3. the people in your town or city / la gente de su pueblo o cuidad

---

(Q13) LIBCON_W3

We hear a lot of talk these days about liberals and conservatives. How would you describe yourself? Do you consider yourself EXTREMELY LIBERAL, LIBERAL, SLIGHTLY LIBERAL, MODERATE OR MIDDLE OF THE ROAD, SLIGHTLY CONSERVATIVE, CONSERVATIVE, OR EXTREMELY CONSERVATIVE, or haven't you thought much about this?

En estos días, se escucha mucho hablar de liberales y conservadores. ¿En dónde se ubicaría Ud.? ¿Se considera SUMAMENTE LIBERAL, LIBERAL, ALGO LIBERAL, MODERADO O MITAD DE CAMINO, ALGO CONSERVADOR, CONSERVADOR O SUMAMENTE CONSERVADOR, o no ha pensado mucho al respecto?

1. Extremely liberal/Sumamente liberal
2. Liberal/Liberal
3. Slightly liberal/Algo liberal
4. Moderate; middle of the road/Moderado o mitad de camino

5. Slightly conservative/Algo conservador
6. Conservative/Conservador
7. Extremely conservative/Sumamente Conservador

8. Haven't thought much about this / no ha pensado mucho al respecto

---

(Q14) NATURALIZE_W3
Are you a naturalized citizen in the US?
¿Es usted ciudadano naturalizado en Estados Unidos?

5. Yes/Sí
6. No/No

(Q14A) NATURALIZE_THINKING_W3 (IF Q14=2)

Are you thinking of becoming a citizen?
¿Ha pensado hacerse ciudadano?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q14B) DEM_HISPCIT_W3 [if Q1=2 and Q14 = 1]

In what year did you become a US citizen?
¿En qué año se hizo ciudadano estadounidense?

(Indicate the year in 4 digits, 1917-2016/Registre el año en 4 dígitos 1917-2016)

9998. Refuse / Rehusó
9999. DK / No sé

(Q15A- Q15G)

During the past 4 or 5 months, have you….
Durante los últimos 4 or 5 meses, ¿ha

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q15A) INVOLV_COMMUNWK_W3. worked with other people to deal with some issue facing your community? / trabajado con otras personas para lidiar con algún problema al que se enfrenta su comunidad?

(Q15B) INVOLV_GOVOFFIC_W3. telephoned, written a letter to, or visited a government official to express your views? / llamado por teléfono, escrito una carta o visitado a algún funcionario de gobierno para expresar sus opiniones?

(Q15C) INVOLV_COMMMTG_W3. attended a meeting about an issue facing your community or schools? / asistido a alguna reunión sobre algún problema que enfrenta su comunidad o escuelas?

(Q15D) INVOLV_VOLTR_W3. devoted time to volunteer work? / dedicado tiempo a hacer trabajo voluntario?

(Q15E) INVOLV_IMMIG_W3. participated in marches or protests to support immigrants in the United States? / participado en marchas o protestas en el favor de inmigrantes en los Estados Unidos?

(Q15F) INVOLV_PARTIES_W3. spoken with members or activists with a political party in the US / hablado con miembros o activistas de un partido político estadounidense

(Q15G) INVOLV_GROUPS_W3. spoken with members of groups assisting immigrants? / hablado con miembros de grupos en favor de los derechos de inmigrantes en los EEUU

(Q16) INVOLVE_FF_IMMIG_W3

Do you have any close friends or family members who have participated in marches or protests to support immigrants in the United States over the last 4 or 5 months?

¿Tiene usted amigos cercanos o familiares que han participado en marchas o protestas en el favor de inmigrantes después de las elecciones durante los últimos 4 o 5 meses?

(Q17) DISCUSS_DISC_W3

How many days **in the past week** did you talk about
politics with family or friends?

¿Cuántos días **de la semana pasada** habló de política con familiares o amigos?

0. Zero days/Cero días
1. One day/Un día
2. Two days/Dos días
3. Three days/Tres días
4. Four days/Cuatro días

5. Five days/Cinco días
6. Six days/Seis días
7. Seven days/Siete días

EFFICACY BATTERY, Q18A-Q18D

I'd like to read you a few statements about civic life. I'll read them one at a time. Please tell me how strongly you agree or disagree with each of them.

Me gustaría leerle unas frases sobre la vida cívica. Voy a leer una a la vez. Por favor, dígame que tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada frase.

(Q18A) EFFIC_COMPLICSTD_W3

'Sometimes, politics and government seem so complicated that a person like me can't really understand what's going on.' Do you **agree strongly**, **agree somewhat**, **neither agree nor disagree**, **disagree somewhat**, or **disagree strongly** with this statement?

'A veces, las cuestiones políticas y de gobierno parecen tan complicadas que una persona como yo no puede comprender qué está pasando en realidad. ¿Está **totalmente de acuerdo**, **algo de acuerdo**, **ni de acuerdo ni en desacuerdo**, **algo en desacuerdo** o **totalmente en desacuerdo** con esta frase?

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q18B) EFFIC_UNDSTD_W3

'I feel that I have a pretty good understanding of the important political issues facing our country.'

'Creo que entiendo bastante bien los problemas políticos importantes que enfrenta nuestro país.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q18C) EFFIC_CARESTD_W3

'Public officials don't care much what people like me think.'

'Los funcionarios públicos no se preocupan por lo que piensan las personas como yo.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q18D) EFFIC_SAYSTD_W3

'People like me don't have any say about what the government does.'

'La gente como yo no tiene voz con respecto a lo que hace el gobierno.'

1. Agree strongly/Totalmente de acuerdo
2. Agree somewhat/Algo de acuerdo
3. Neither agree nor disagree/Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. Disagree somewhat/Algo en desacuerdo
5. Disagree strongly/Totalmente en desacuerdo

(Q19) ECON_ECNOW_W3

What do you think about the state of the economy these days in the United States? Would you say the state of the economy is [very good, good, neither good nor bad, bad, or very bad / very bad, bad, neither good nor bad, good, or very good]?

¿Qué opina de la situación económica actual en Estados Unidos? ¿Diría que la situación económica es muy buena, buena, ni buena ni mala, mala o muy mala?

1. Very good/Muy buena
2. Good/Buena
3. Neither good nor bad/Ni Buena ni mala
4. Bad/Mala
5. Very bad/Muy mala

(Q20) KNOWL_EMPRATE_W3

As far as you know, what is the current unemployment rate in the United States, that is, of the adults in the United States who want to work, what percent of them would you guess are now unemployed and looking for a job?

Hasta donde usted sabe, ¿cuál es la tasa de desempleo actual es Estados Unidos? Es decir, de los adultos de los Estados Unidos que quieren trabajar, ¿qué porcentaje supone que ahora está desempleado y buscando trabajo?

{ENTER NUMBER}
{RANGE 0 - 100}
ENTER 999 FOR DK.

(Q21) PTYID_RPTYID_W3

Generally speaking, do you usually think of yourself as a [**Democrat**, a **Republican** / a **Republican**, a **Democrat**], an **independent**, or what?

En términos generales, ¿usted se considera [**demócrata**, **republicano** / **republicano**, **demócrata**], **independiente** u otra cosa?

0. No preference {VOL}/No tiene preferencia {NO LEA}
1. Democrat/Demócrata
2. Republican/Republicano
3. Independent/Independiente
5. Other party {SPECIFY}/De otro partido {ESPECIFIQUE}
Randomization: Order of parties in question text

(Q21A) PTYID_STRPTYID_W3 [If Q21 = 1 or 2]

Would you call yourself a **strong** [Democrat if Q21 = 1 / Republican if Q21=2] or a **not very strong [**Democrat if Q21=1 / Republican if Q21=2]?

¿Se considera **fuertemente** [demócrata / republicano] o **no muy fuertemente** demócrata / republicano]?

1. Strong/Fuerte
2. Not very strong/No muy fuerte

(Q21B) PTYID_LEANPTY_W3 [If Q21=0, 3, 5, 8, 9]

Do you think of yourself as **closer** to the Republican Party or to the Democratic party?

¿Usted se considera **más cercano** al Partido Republicano o al Partido Demócrata?

1. Closer to Republican/Más cercano al partido Republicano
2. Neither {VOL}/Ninguno {NO LEA}
3. Closer to Democratic/Más cercano al partido Demócrata

PARTY REPRESENTATIVENESS BATTERY, Q22A – Q22E

Talking now about the political parties, which party do you think does a better job looking out for the interests of …

Hablando de los partidos políticos, ¿qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de…

(Q22A) PTY_WOMEN_W3
women -- the Democratic Party, the Republican Party, or are they about equally good or bad?

las mujeres -- el Partido Demócrata, el Partido Republicano, o ambos hacen un trabajo igual de bueno o de malo?

7. Democratic Party / el Partido Demócrata
8. Republican Party / el Partido Republicano
9. Both equal / ambos son iguales

(Q22B) PTY_LATINOS_W3

And [which party does a better job looking out for the interests of] **Latinos and Hispanics**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los **latinos e hispanos**?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

7. Democratic Party / el Partido Demócrata
8. Republican Party / el Partido Republicano
9. Both equal / ambos son iguales

(Q22C) PTY_CHILD_W3 And [which party does a better job looking out for the interests of] **children**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los **niños**?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

7. Democratic Party / el Partido Demócrata
8. Republican Party / el Partido Republicano
9. Both equal / ambos son iguales

(Q34D) PTY_BUS_W3 And [which party does a better job looking out for the interests of] **small businesses**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los pequeños negocios?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

7. Democratic Party / el Partido Demócrata
8. Republican Party / el Partido Republicano
9. Both equal / ambos son iguales

(Q22E) PTY_IMM_W3 And [which party does a better job looking out for the interests of] **immigrants**?

¿Y [qué partido cree que hace un mejor trabajo a la hora de proteger los intereses de] los inmigrantes?

(Interviewers can omit wording in brackets if R understands the framing of this battery.)

7. Democratic Party / el Partido Demócrata
8. Republican Party / el Partido Republicano
9. Both equal / ambos son iguales

Donald Trump Battery

(Q22A) DTANGRY_W3
Because of the type of person Donald Trump is or because of something he may have done, have you ever felt anger? / ¿Porque es el tipo de persona que Donald Trump es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir enojo?

3. Yes / sí

4. No / no

[Ask if Q22a=1]

(Q22A1) DTHOWANGRY_W3
How often would you say you felt angry – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido enojo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

6. Very often / mucha frecuencia
7. Fairly often / bastante frecuencia
8. Half the time / la mitad del tiempo
9. Sometimes / a veces
10. Hardly ever / casi nunca

(Q22B) DTHOPE_W3
[Because of the type of person Donald Trump is or because of something he may have done, have you ever felt] hopeful? / [¿Porque es el tipo de persona que Donald Trump es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] esperanza?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Hopeful? / ¿Esperanza?")

3. Yes / sí
4. No / no

[Ask if Q22b=1]

(Q22B1) DTHOWHOPE_W3
How often would you say you felt hopeful – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido esperanza? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

6. Very often / mucha frecuencia
7. Fairly often / bastante frecuencia
8. Half the time / la mitad del tiempo
9. Sometimes / a veces
10. Hardly ever / casi nunca

(Q22C) DTFEAR_W3
[Because of the type of person Donald Trump is or because of something he may have done, have you ever felt] fearful? / [¿Porque es el tipo de persona que Donald Trump es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] miedo?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Fearful? / ¿Miedo?")

3. Yes / sí
4. No / no

[Ask if Q22c=1]

(Q22C1, DTHOWFEAR_W3) How often would you say you felt afraid – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido miedo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

6. Very often / mucha frecuencia
7. Fairly often / bastante frecuencia
8. Half the time / la mitad del tiempo
9. Sometimes / a veces
10. Hardly ever / casi nunca

(Q22D) DTPROUD_W3

[Because of the type of person Donald Trump is or because of something he may have done, have you ever felt] proud? / [¿Porque es el tipo de persona que Donald Trump es o por algo que haya hecho, alguna vez le ha hecho sentir] orgullo?] (Note to interviewer: if R appears to understand the framing of this battery, it is fine to omit the material in brackets, saying only "Proud? / ¿Orgullo?")

3. Yes / sí
4. No / no

[Ask if Q22d=1]

(Q22D1, DTHOWPROUD) How often would you say you felt proud – very often, fairly often, half the time, sometimes, or nearly never? / ¿Con qué frecuencia diría que ha sentido orgullo? ¿Mucha frecuencia, bastante frecuencia, la mitad del tiempo, a veces, o casi nunca?

6. Very often / mucha frecuencia
7. Fairly often / bastante frecuencia
8. Half the time / la mitad del tiempo
9. Sometimes / a veces
10. Hardly ever / casi nunca

(Q23) Vote_COO_W3 [if Q1=2]

Before coming to the US, did you sometimes vote in [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]?

¿Antes de venir a los EE.UU., votó alguna vez en las elecciones de [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen"]?

5. Yes/Sí

6. No/No

(Q24) HTA_W3 [if Q1=2]

Here in the US, do you participate in activities of a club, association or federation linked to a province, city, or town where you grew up?

¿Aquí en los EE.UU. usted participa en las actividades de un club, asociación o federación vinculada a la provincia, ciudad o pueblo donde creció?

5. Yes/Sí
6. No/No

(Q25) POINT_COO_W3

Talking now about [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born], in general, how much interest do you have in politics in that country?

Hablando ahora de [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen],
¿en general, qué tanto interés tiene usted en la política del pais?

8. A lot/Mucho
9. Some/Algo
10. Only a little/Poco
11. None/Nada

(Q26) SPSRVPR_SSINTRO_W3

Would you say that government should provide fewer services in areas like health and education in order to reduce spending? Or is it more important for the government to provide many more services even if it means an increase in spending?

¿Diría usted que el gobierno debería brindar menos servicios incluso en áreas como salud y educación al fin de reducir el gasto? ¿O cree que es importante que el gobierno brinde muchos servicios más, aunque eso signifique aumentar el gasto?

7. Fewer services / Menos servicios
8. More services / Muchos servicios más
9. Neither fewer nor more / Ni menos ni muchos [vol.]

(Q27) IMMIG_IMMPOL_W3

Which comes closest to your view about what government policy should be toward unauthorized immigrants now living in the United States? [Read each of the options]

¿Qué opción se acerca más a lo que usted opina sobre cuál debería ser la política del gobierno respecto a los inmigrantes que viven ahora en Estados Unidos sin autorización? [Leer las opciones]

1. Make all unauthorized immigrants felons and send them back to their home country./ Considerar a todos los inmigrantes sin autorización delincuentes y mandarlos de vuelta a su país de origen.

2. Have a guest worker program that allows unauthorized immigrants to remain in the United States in order to work, but only for a limited amount of time/Tener un programa de trabajadores extranjeros que permita que los inmigrantes sin autorización se queden en Estados Unidos a trabajar, pero solo por un tiempo limitado.

3. Allow unauthorized immigrants to remain in the United States and eventually qualify for U.S. citizenship, but only if they meet certain requirements like paying back taxes and fines, learning English, and passing background checks./Permitir que los inmigrantes sin autorización permanezcan en Estados Unidos y que a la larga califiquen para la ciudadanía estadounidense, pero solo si reúnen ciertos requisitos como pagar impuestos y multas, aprender inglés y pasar los controles de antecedentes.

4. Allow unauthorized immigrants to remain in the United States and eventually qualify for U.S. citizenship, without penalties./Permitir que los inmigrantes sin autorización permanezcan en Estados Unidos y que a la larga califiquen para ser ciudadanos estadounidenses, sin sanciones.

(Q28) TRUSTGOV_TRUSTGSTD_W3

How much of the time do you think you can trust the government in Washington to do what is right -- [**just about always**, **most of the time**, or **only some of the time** / **only some of the time**, **most of the time**, or **just about always**]?

¿Cuánto cree que se puede confiar en que el gobierno de Washington hace lo correcto? ¿[**Casi siempre**, **la mayor parte del tiempo** o **solo en algunas ocasiones** / **solo en algunas ocasiones**, **la mayor parte del tiempo** o **casi siempre**]?

1. Just about always/Casi siempre
2. Most of the time/La mayor parte del tiempo
3. Only some of the time/Solo en algunas ocasiones
4. Never {VOL}/Nunca {NO LEA}

(Q29) TRUSTGOV_BIGINTRST_W3

Would you say the government in Washington is pretty much **run by a few big interests** looking out for themselves or that it is run **for the benefit of all the people**?

¿Diría que el gobierno de Washington está **en manos de algunos poderosos grupos de interés** que buscan su propio beneficio o es un gobierno **para el beneficio de todo el pueblo**?

1. Run by a few big interests/En manos de algunos poderosos grupos de interés
2. For the benefit of all the people/Para el beneficio de todo el pueblo

---

(Q30) TRUSTGOV_CORRPT_W3

How many of the people running the government in Washington are corrupt? [All, most, about half, a few, or none? / None, a few, about half, most, or all?]

¿Cuántos de los funcionarios de gobierno de Washington son corruptos? [¿Todos, la mayoría, más o menos la mitad, unos pocos o ninguno? / ¿Ninguno, unos pocos, más o menos la mitad, la mayoría o todos?]

1. All/Todos
2. Most/La mayoría
3. About half/Más o menos la mitad
4. A few/Unos pocos
5. None/Ninguno

(Q31) TRUST_SOCTRUST_W3

Generally speaking, how often can you trust other people in the United States? [**always**, **most of the time**, **about half the time**, **some of the time**, or **never** / **never**, **some of the time**, **about half the time**, **most of the time**, or **always**]?

En general, ¿con qué frecuencia puede confiar en otras personas en los EE UU? [¿**Siempre**, **casi siempre**, **más o menos la mitad de las veces**, **una vez cada tanto** o **nunca** / **nunca**, **una vez cada tanto**, **más o menos la mitad de las veces**, **casi siempre** o **siempre**]?

1. Always/Siempre
2. Most of the time/Casi siempre
3. About half the time/Más o menos la mitad de las veces
4. Some of the time/Una vez cada tanto
5. Never/Nunca

(Q32A) ECPERIL_WORRYFIN_W3

So far as you and your family are concerned, how worried are you about your current financial situation?

En lo que respecta a usted y su familia, ¿qué tan preocupado está sobre su actual situación financiera?

(Q32B) DEPORT_WORRY_W3

And how worried are you that a close friend or family member may be deported?

Y ¿qué tanto le preocupa que un amigo cercano o miembro de su familia pudiera ser deportado?

> **NOTE: FOR BOTH Q32A AND Q32B, USE THE FOLLOWING RESPONSE SCALE; THESE TWO ITEMS CAN APPEAR ON THE SAME SCREEN FOR INTERVIEWERS:**
>
> [Extremely worried, very worried, moderately worried, a little worried, or not at all worried / not at all worried, a little worried, moderately worried, very worried, or extremely worried?]
>
> [¿Sumamente preocupado, muy preocupado, medianamente preocupado, un poco preocupado o nada preocupado / nada preocupado, un poco preocupado, medianamente preocupado, muy preocupado o sumamente preocupado?

(Q33A) DEPORT_KNOW_W3

Do you know anyone who has been detained or deported recently by the authorities?
¿Conoce usted a alguien que haya sido detenido o deportado recientemente por las autoridades?

(Q33B) IMMIG_FUTURE_W3

En los próximos años, ¿crees que la vida cotidiana para inmigrantes en los Estados Unidos será más fácil, o más difícil?

In the next few years, do you think everyday life for immigrants in the United States will be easier or more difficult?

1. easier / más facil
2. more difficult / más difícil
3. [vol.] the same / igual

(Q34) RELIG_CHURCHOFT_W3 [if Q1=2)

Now on another topic… how often do you go to religious services -- every week or more, almost every week, once or twice a month, a few times a year, or never?

Ahora, respecto a otro tema... ¿Con qué frecuencia asiste a servicios religiosos -- t**odas las semanas o más**, **casi todas las semanas**, **una o dos veces al mes**, **unas pocas veces al año** o **nunca?**

1. Every week or more /Todas las semanas o más
2. Almost every week/Casi todas las semanas
3. Once or twice a month/Una o dos veces al mes
4. A few times a year/Unas pocas veces al año
5. Never/Nunca

(Q35) RELIG_CHMEMBER_W3 (if Q1=2)

Regardless of whether you now attend any religious services, do you think of yourself as part of a particular religion?

Sin tomar en cuenta si actualmente asiste a servicios religiosos, ¿se considera usted parte de una religión?

0. None / ninguna
1. Protestant/Protestante
2. Catholic/Católico
3. Jewish/Judío
4. Other/Otra [entrar _____]

(Q36) POHISP_CNCTCNTRY_W3 [if Q1=2]

How often do you have contact with friends and family in [response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]?

[**once a week or more**, **once a month or more**, **once every several months**, or **never** / **never**, **once every several months**, **once a month or more**, or **once a week or more**]?

¿Con qué frecuencia tiene contacto con familiares y amigos en [response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen]

[**una vez a la semana o más**, **una vez al mes o más**, **una vez cada dos o tres meses** o **nunca** / **nunca**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al mes o más** o **una vez a la semana o más**]?

1. Once a week or more/Una vez a la semana o más
2. Once a month or more/Una vez al mes o más
3. Once every several months/Una vez cada dos o tres meses

4. Never/Nunca

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q37) POHISP_MONEYCNTRY_W3 [if Q1=2]

How often do you send money to friends or family in [response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]

[**more than once a month**, **once a month**, **once every few months**, **once a year**, **less than once a year**, or **never** / **never**, **less than once a year**, **once a year**, **once every few months**, **once a month**, **more than once a month**]?

¿Con qué frecuencia envía dinero a familiares o amigos en [response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen]

¿[**Más de una vez al mes**, **una vez al mes**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al año**, **menos de una vez al año** o **nunca** / **nunca**, **menos de una vez al año**, **una vez al año**, **una vez cada dos o tres meses**, **una vez al mes**, **más de una vez al mes**]?

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

1. More than once a month/Más de una vez al mes
2. Once a month/Una vez al mes
3. Once every few months/Una vez cada dos o tres meses
4. Once a year/Una vez al año
5. Less than once a year/Menos de una vez al año
6. Never/Nunca

(Q38) LINK_LNKHISP_W3

Do you think that what happens generally to **Hispanic people** in this country will affect you a lot, a little, not very much, or not at all?

¿Cree que lo que pase en general a las personas **hispanas** en este país le afectará mucho, un poco, no mucho, o no del todo?

1. A lot/Mucho
2. A Little/Un poco
3. Not much/No mucho
4. No del todo

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q39) LINK_LNKIMMIG_W3

Do you think that what happens generally to **immigrants** in this country will affect you a lot, a little, not very much, or not at all?

¿Cree que lo que pase en general a los inmigrantes en este país le afectará mucho, un poco o no mucho, no del todo?

1. A lot/Mucho
2. A Little/Un poco
3. Not much/No mucho
4. No del todo

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q40) LINK_UNDOC_W3

And do you think that what happens generally to **undocumented immigrants** in this country will affect you a lot, a little, not very much, or not at all?

Y ¿cree que lo que pase en general a **los inmigrantes indocumentados** en este país le afectará mucho, un poco o no mucho, no del todo?

1. A lot/Mucho
2. A Little/Un poco
3. Not much/No mucho
4. No del todo

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q41) PATRIOT_FLAG_W3

When you see the American flag flying does it make you feel?

[**extremely good**, **very good**, **moderately good**, **slightly good**, or **not good at all** / **not good at all**, **slightly good**, **moderately good**, **very good**, or **extremely good**]?

¿Ver a la bandera estadounidense ondeando le hace sentir?

[**sumamente bien**, **muy bien**, **medianamente bien**, **levemente bien** o **nada bien** / **nada bien**, **levemente bien**, **medianamente bien**, **muy bien** o **sumamente bien**]?

1. Extremely good/Sumamente bien
2. Very good/Muy bien

3. Moderately good/Medianamente bien
4. Slightly good/Levemente bien
5. Not good at all/Nada bien
response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

Q42A – Q42C BATTERY

How much discrimination is there in the United States today against each of the following groups?

¿Cuánta discriminación hay actualmente en los Estados Unidos contra cada uno de los siguientes grupos?

(Q42A) DISCRIM_DISCBLCK_W3

Blacks / **Los Negros**
[A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / none at all, a little, a moderate amount, a lot or a great deal]?

¿[Muchísima, mucha, bastante, poca, o ninguna / ninguna, poca, bastante, muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/ Poca
5. None at all/Ninguna
response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q42B) DISCRIM_DISCHISP_POST

Hispanics / **Los hispanos**

(Q43C) DISCRIM_DISCIMMIG_W3

Immigrants / Inmigrantes

(Q44) DISCRIM_DISCPERS_W3

How much discrimination have you personally faced because of your ethnicity or race? [A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / None at all, a little, a moderate amount, a lot, or a great deal]?

¿Cuánta discriminación ha sufrido usted personalmente debido a su origen étnico o raza?
¿[Muchísima, mucha, moderada, un poco o ninguna / Ninguna, un poco, moderada, mucha o muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/ Poca
5. None at all/Ninguna
response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q45) DISCRIM_IMMIG_W3

And how much discrimination have **you** personally faced because of being an immigrant? [A great deal, a lot, a moderate amount, a little, or none at all / None at all, a little, a moderate amount, a lot, or a great deal]?

¿Y cuánta discriminación ha sufrido **usted** personalmente debido a ser inmigrante? ¿[Muchísima, mucha, moderada, un poco o ninguna / Ninguna, un poco, moderada, mucha o muchísima]?

1. A great deal/Muchísima
2. A lot/Mucha
3. A moderate amount / Bastante
4. A little/Poca
5. None at all/Ninguna
response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q46) PATRIOT_LOVE_W3

How do you feel about this country? Do you [hate it, dislike it, neither like nor dislike it, like it, or love it / love it, like it, neither like nor dislike it, dislike it, or hate it]?

¿Qué siente respecto a este país? ¿[Lo odia, le desagrada, le resulta indiferente, le agrada o lo ama / lo ama, le agrada, le resulta indiferente, le desagrada o lo odia]?

1. Hate it/Lo odia
2. Dislike it/Le desagrada
3. Neither like nor dislike it/Le resulta indiferente
4. Like it/Le agrada
5. Love it/Lo ama
response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

(Q47) PATRIOT_LOVE_COO_W3

And how do you feel about [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, “the country where you were born”]? Do you [hate it, dislike it, neither like nor dislike it, like it, or love it / love it, like it, neither like nor dislike it, dislike it, or hate it]?

Y ¿qué siente respecto a [Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, “su país de origen”] ¿[Lo odia, le desagrada, le resulta indiferente, le agrada o lo ama / lo ama, le agrada, le resulta indiferente, le desagrada o lo odia]?

1. Hate it/Lo odia
2. Dislike it/Le desagrada
3. Neither like nor dislike it/Le resulta indiferente
4. Like it/Le agrada
5. Love it/Lo ama

response order: Forward/Reverse order, RANDOMLY ASSIGNED

[NOTE: Q46 AND Q47 CAN APPEAR ON THE SAME SCREEN FOR INTERVIEWERS]

(Q48) DEM_BIRTHYR_W3

In what year were you born?
¿En qué año nació usted?

Enter 4-digit year

9998. Refuse /Rehusó
9999. DK/ No sé

(Q48A) DEM_BIRTHYR_DECADE_W3 [if Q48= 9998 or 9999]

Could you tell me in which decade were you born?
¿Pudiera decirme en qué década nació usted?

[Enter 2-digit decade]

(Q49) DEM_MARITAL_W3 [if Q1=2]

Are you now married, widowed, divorced, separated or never married?
{IF RESPONDENT ANSWERS 'MARRIED' WITHOUT MENTIONING THAT SPOUSE IS ABSENT, CODE 1.}

¿Está usted casado, viudo, divorciado, separado, o nunca se ha casado?
{SI EL ENCUESTADO RESPONDE 'CASADO' SIN DECIR QUE SU CÓNYUGE ESTÁ AUSENTE, ASIGNE EL CÓDIGO 1.}

1. Married: spouse present/Casado: cónyuge presente
2. Married: spouse absent {VOL}/Casado: cónyuge ausente {NO LEA}

3. Widowed/Viudo
4. Divorced/Divorciado
5. Separated/Separado
6. Never married/Nunca se ha casado

(Q50) DEM_PARTN_W3 [If Q49=3, 4, 5, or 6]

Are you currently living with a partner, or not?
¿Actualmente vive en pareja o no?

1. Yes/Sí
2. No/No

(Q51) DEM_EDUCR_W3 [if Q1=2]

What is the highest level of school you have completed or the highest degree you have received?

¿Cuál es el último nivel de educación que completó o el título más alto que ha obtenido?

1. Less than 1st grade/ Menos que el 1º grado
2. 1st, 2nd, 3rd or 4th grade/1º, 2º, 3º o 4º grado
3. 5th or 6th grade/ 5º o 6º grado
4. 7th or 8th grade/7º o 8º grado
5. 9th grade/9º grado
6. 10th grade/10º grado
7. 11th grade/11º grado
8. 12th grade no diploma/12º grado sin diploma
9. High school graduate- high school diploma or equivalent (for example: GED)/ Graduado de escuela secundaria, diploma de preparatoria o equivalente (por ejemplo: GED)
10. Some college but no degree/ Universidad incompleta
11. Associate degree in college - Occupational/vocational program/ Título de dos años en una universidad - programa ocupacional/vocacional
12. Associate degree in college -- Academic program/ Título de dos años en una universidad - programa académico
13. Bachelor's degree (For example: BA, AB, BS)/ Título de licenciado (por ejemplo: BA, AB, BS)
14. Master's degree (For example: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)/ Maestría (por ejemplo: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)
15. Professional School Degree (For example: MD,DDS,DVM,LLB,JD)/ Título de posgrado (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD)
16. Doctorate degree (For example: PhD, EdD)/ Doctorado (por ejemplo: PhD, EdD)
95. Other {SPECIFY}/ Otro {ESPECIFIQUE}

98. Refuse / Rehusó

99. DK / No sé

(Q52) DEM_EMPTYPE_W3

We'd like to know if you are working now,
or are you unemployed, retired, permanently disabled, a homemaker,
a student, or what?
{INTERVIEWER: ENTER ALL THAT APPLY}
Nos gustaría saber si **usted** ahora está trabajando, o está desempleado, jubilado, discapacitado permanentemente, está a cargo de las tareas de la casa, es
estudiante o se dedica a otra cosa.
{ENCUESTADOR: INGRESE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN}.

1. Working now/Ahora está trabajando
4. Unemployed/Desempleado
5. Retired/Jubilado
6. Permanently disabled/Discapacitado permanentemente
7. Homemaker/A cargo de la casa
8. Student/Estudiante
9.Dedicated to other things/Dedicado a otras cosas
98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q53) DEM_ETHNIC_GROUP_IDENTITY_W3

Which of the following words would you use to describe yourself? (Record all that apply.)

¿Cuál de las siguientes palabras usaría usted para describirse a sí mismo? (Marcar todas las que apliquen.)

Hispanic/Hispano(a)
American/Americano(a)
Latino/Latino(a)
Someone from [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, “the country where you were born]/ Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, “su país de origen]
Indigenous / Indigena
Black/African-American / Negro/Afro-Americano

[randomize order]

(Q54) DEM_ETHNIC-GROUP-PREF_W3
[If R chooses more than one word to describe himself/herself in Q58]

Which of these words is the one that you would use to describe yourself BEST?

¿Cuál de las palabras es la que usaría para mejor describirse a sí mismo?

Hispanic/Hispano(a)
American/Americano(a)
Latino/Latino(a)
Someone from [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"]/
Response to Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen]
Indigenous / Indigena
Black/African-American / Negro/Afro-Americano

(Q55) KNOW_UNDOC_W3

Take a moment to think about all the people in your family, your friends, co-workers, and other people you know. Do you happen to know somebody who is an undocumented immigrant?

Tome un momento para pensar acerca de toda las personas en su familia, sus amistades, sus compañeros de trabajo. ¿Conoce a alguien que sea un inmigrante indocumentado?

1. Yes / Si
2. No / No

(Q55A) KNOW_UNDOC_FAMILY_FRIEND_W3 [if Q55=1]

Is that a family member or a friend, who is undocumented, both, or someone else?

¿Es un miembro de la familia o un amigo el que es indocumentado, ambos, o alguién más?

5. Family / Miembro de la familia
6. Friend / Amigo
7. Both family and friend / Ambos, familia y amigo
8. Someone else / Alguien más

(Q55B) KNOW_UNDOC_FAMILY_FRIEND_PART_W3 [if Q55=1]

Did knowning someone who was undocumented influence your participation in politics and civic life?
¿El conocer a alguien que es indocumentado influyó su participación en la política y vida cívica?

1. Si, más participación
2. Si, menos participación
3. No

(Q56) DEM_HISPLANG_W3 [if Q1=2]

What language do you primarily speak at home with your family?
Is it only English, mostly English, only Spanish, mostly
Spanish, or both languages equally?

¿Qué idioma habla principalmente en su casa con su familia?
¿Solo inglés, principalmente inglés, solo español, principalmente
español o ambos idiomas por igual?

1. Only English/Solo inglés
2. Mostly English/Principalmente inglés
3. Both languages equally/Ambos idiomas por igual
4. Mostly Spanish/Principalmente español
5. Only Spanish/Solo español

(Q57) DEM3_OWNHOME_W3 [if Q1=2]

Do you or your family own your home, pay rent, or do something else?

¿Usted o su familia tiene vivienda propia, alquila o está en otra situación?

1. Own home/Tiene vivienda propia
2. Pay rent/Alquila
5. Other {SPECIFY}/Otra {ESPECIFIQUE}

(Q58) DEM3_LENADDR_W3 [if Q1=2]
How many years have you lived at this address?
{INSTRUCTIONS: IF LESS THAN ONE YEAR OR LESS THAN 12 MONTHS, ENTER 0.}

¿Cuántos años ha vivido en esta dirección?
{INSTRUCCIONES PARA EL ENCUESTADOR: SI ES MENOS DE UN AÑO O 12 MESES, INGRESE 0.}

98. Refuse / Rehusó
99. DK / No sé

(Q59) DEM3_DRIVLIC_W3 [if Q1=2]

Do you have a non-expired Driver's License?

¿Tiene una licencia de conducir que no haya vencido?

1. Have a non-expired driver's license/Tiene una licencia de conducir que no ha vencido
2. Do not have one/No tiene

(Q60) DEM3_GOVTID_W3 [if Q1=2] [If Q59=2, 8, 9]

Do you have another form of non-expired, government issued photo id,
such as a state-issued id or military id?

¿Tiene alguna otra identificación no vencida con foto y emitida por el gobierno,
como una emitida por el estado o militar?
……

1. Have another form of ID/Tiene otra forma de identificación
2. Do not have/No tiene

(Q61) DEM3_PAPERS_W3 [if Q1=2]

When coming to the US to live or work, did you come with papers, or did you have to enter without papers?
Al llegar a EE. UU para vivir o trabajar, ¿pasó con papeles, o tuvo que entrar sin papeles?

5. With papers/Con papeles
6. Without papers/Sin papeles

(Q62) DEM3_PAPERS_CURRENT_GREEN_W3 [Q14 = 2, 8, 9]
Do you have a "mica," that is, a Green Card?
¿Tiene Ud. una mica ("green card")?

5. Yes/Sí
6. No/No

(Q63) DEM3_PAPERS_CURRENT_NOGREEN_W3 [Q62=2, 8, or 9]

Currently, do you have valid papers to live or work in the US?

¿Actualmente, tiene papeles vigentes para vivir o trabajar en EEUU?

5. Yes/Sí
6. No/No

(Q64) INC_TOTINC_W3

Talking more about your situation, what was your total combined household income in 2016 before

taxes? This question is completely confidential and just used to help classify the responses, but it is very important to our study. Just stop me when I read the correct category. / Hablando más de su situación, cuál fue su ingreso total de su hogar combinado en 2016 antes de impuestos? Esta pregunta es totalmente confidencial y solo utilizada para ayudar a clasificar las respuestas, pero es muy importante para nuestra investigación. Deténgame cuando le lea la categoría correcta.

15. Less than $20,000 / Menos de $20,000
16. $20,000 to less than $40,000 / Desde $20,000 y menos de $40,000
17. $40,000 to less than $60,000 / Desde $40,000 y menos de $60,000
18. $60,000 to less than $80,000 / Desde $60,000 y menos de $80,000
19. $80,000 to less than $100,000 / Desde $80,000 y menos de $100,000
20. $100,000 to less than $150,000 / Desde $100,000 y menos de $150,000
21. More than $150,000 / Mas de $150,000

NO LEA
98. Refuse / Rehusó
99. DK/No sabe

(Q65) RETURN_W3

Do you have plans to return to [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, "the country where you were born"] to live there permanently? / ¿Usted tiene planes para regresar a [response in Q6; if 98 or 99 in Q6, "su país de origen"] para vivir allí permanentemente?

5. Yes/Sí
6. No/No

Interviewer concludes:

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR PARTICIPATION
MUCHAS GRACIAS POR SU PARTICIPACIÓN

Post-interview questions:

IWROBSPRE_COOP_W3

……
R's cooperation was:
……

1. Very good

2. Good
3. Fair
4. Poor
5. Very poor

IWROBSPRE_SUSPIC_W3

……
How suspicious did R seem to be about the study before the interview?
……
1. Not at all suspicious
2. Somewhat suspicious
3. Very suspicious

IWROBSPRE_SINCERE_W3

……
How sincere did R seem to be in his or her answers?
……
1. Completely sincere
2. Usually sincere
3. Often seemed to be insincere

STATE_NUM

State of residence